SRC SYSTEM

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bluetooth®

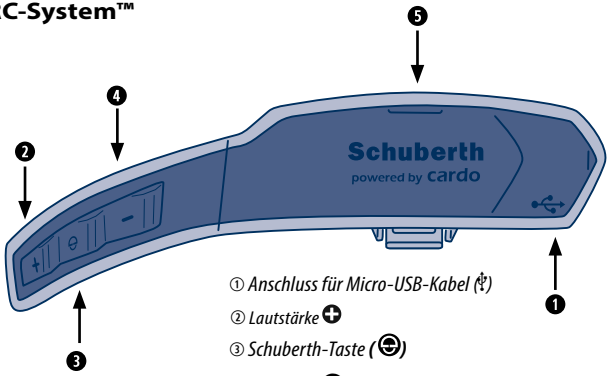
Schuberth
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

POWERED BY
cardo
communication in motion

LIEFERKARTON

*Beim **SRC-System™** DUO finden Sie in Ihrer Box zwei werksseitig gekoppelte Geräte und zwei Sets mit den unten aufgeführten Einzelteilen.*

SRC-System™



① *Anschluss für Micro-USB-Kabel*
② *Lautstärke +*
③ *Schuberth-Taste*
④ *Lautstärke –*
⑤ *LED*

Netzladegerät	USB-Kabel

1. EINFÜHRUNG 3
2. AKKU AUFLADEN 4
3. AKTUALISIERUNGEN UND EINSTELLUNGEN 4
4. ERSTE SCHRITTE 5
4.1 MONTAGE 5
4.2 ALLGEMEINE FUNKTIONEN 6
4.3 LED-ANZEIGE AM GERÄT 6
4.4 AUDIOQUELLEN UND RANGORDNUNG 6
4.5 SPRACHVERBINDUNG (VOX) EINSTELLUNGEN 6
5. INTERKOM 7
5.1 INTERKOM-KOMPATIBILITÄT 7
5.2 INTERKOM-KANÄLE KOPPELN 7
5.3 INTERKOM-ANRUFE TÄTIGEN 7
5.4 EMPFANG VON INTERKOM ANRUFEN 7
5.5 BESETZTZEICHEN 8
5.6 *CLICK-TO-LINK®* INTERKOM *(CTL)* 8
6. KOPPELN UND NUTZEN VON GERÄTEN: HANDY, GPS NAVI UND MP3-PLAYER 8
6.1 KOPPLUNG *BLUETOOTH*-KANÄLE 1 UND 2 8
6.2 KOPPLUNG ZURÜCKSETZEN 9
6.4 MUSIKHÖREN ÜBER A2DP 9
ZWISCHEN A2DP-AUDIOQUELLEN UMSCHALTEN 10
7. FEHLERBEHEBUNG 10
8. KUNDENDIENST 10
9. HINWEISE 10

1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich für das **SRC-System™** *Bluetooth*® Kommunikations- und Unterhaltungssystem für Schuberth-Motorradhelme entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen beim Einstellen, Gebrauch und Betrieb Ihres **SRC-System™** behilflich sein.

INTERKOM-OPTIONEN (VOLL DUPLEX)

- Interkom-Verbindungen zwischen Motorrädern für einen Bereich von bis zu 500m*
- Interkom-Verbindungen zwischen Motorradfahrer und Beifahrer
- *Click-to-Link*® Interkom: Für spontane Verbindungen zu anderen Motorradfahrern in der Nähe

MULTI-GERÄTE-ANSCHLUSS

- Mobiltelefone / GPS-Navi / MP3-Player (2 *Bluetooth*-Verbindungen)
- Andere Motorradfahrern über Interkom

ENTERTAINMENT-OPTIONEN

- Kabelloses Musik-Streaming über Geräte mit *Bluetooth*-Stereo A2DP und AVRCP-Profilen.

CARDO COMMUNITY® UND *CARDO SMARTSET APP*

- Einstellungen anpassen über PC / Mac oder Smartphone
- Software-Aktualisierungen und Funktionserweiterungen

SPITZENTECHNOLOGIE

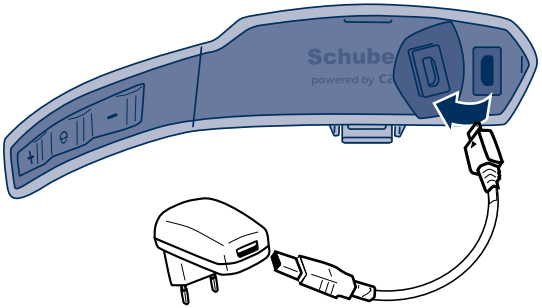
- ➤ AGC-Technologie (Automatic Gain Control) sorgt für automatische Lautstärkenanpassung entsprechend der Umgebungsgeräusche und der Fahrgeschwindigkeit (auch manuell justierbar). Der AGC-Empfindlichkeitsgrad kann auch individuell eingestellt werden.
- ➤ VOX-Technologie und Sprachsteuerung für sichere und freihändige Bedienung von Schlüsselfunktionen. Der VOX-Empfindlichkeitsgrad kann auch individuell eingestellt werden.
- ➤ PLC-Technologie (Packet Loss Concealment) für digitale Überbrückung von Audio-Datenverlust in Echtzeit in schwierigem Gelände.
- ➤ Statusansagen informieren Sie per Audiosignal mit wem oder mit welchem Gerät Sie jeweils verbunden sind.
- ➤ *Volume-per-Mode:* Ihre jeweils per Audioquelle gewählte Lautstärke wird automatisch gespeichert und entsprechend angewendet.

Wir wünschen ihnen viel Freude mit Ihrem **SRC-System™**.

* Bei schwierigen Umgebungsbedingungen (dichter Wald, eng bebautes Terrain, dichter Verkehr usw.) verringert sich Interkom-Reichweite entsprechend. Mit zunehmend verbesserten Bedingungen, vergrössert sich die Reichweite erneut.

Dies ist die Version 1.0 der Bedienungsanleitung. Um Ihnen stets den Gebrauch der neuesten Funktionen zu ermöglichen, wird diese in unregelmäßigen Abständen auf der Schuberth-Webseite aktualisiert.

2. AKKU AUFLADEN



Das Aufladen mit dem Ladegerät erfolgt schneller als über einen USB-Computeranschluss.

- ROTE LED an – Ladevorgang läuft
- ROTE LED aus – Ladevorgang abgeschlossen

Benutzer der Android-App finden die Batterie-Anzeige unten rechts in der App.

iOS-Benutzer können das Symbol für die Batterieanzeige des *Bluetooth*-Headsets neben der Batterieanzeige des Apple-Geräts finden.

WICHTIG!

Das **SRC-System™** ist spritzwassergeschützt und staubdicht. Beim Einsatz muss die Silikonkappe der Ladebuchse jedoch stets verschlossen bleiben, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu vermeiden.

3. AKTUALISIERUNGEN UND EINSTELLUNGEN

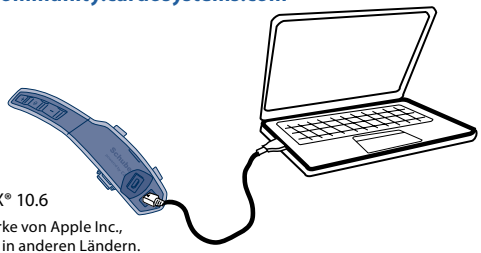
Holen Sie das Beste aus Ihrem **SRC-System™** heraus, indem Sie Einstellungen ändern und Ihr Gerät nach eigenen Wünschen persönlich anpassen.
Es stehen zwei Optionen zur Änderung der Einstellungen zur Verfügung: über die *Cardo Community* auf einem PC / Mac* oder über die *Cardo SmartSet App* .

Für die neuesten Informationen, besuchen Sie bitte unsere Webseite unter www.schuberth.com/register/de und registrieren Sie Ihr Gerät online

	Cardo Community	SmartSet App
Den neuesten Software Aktualisierung herunterladen	✓	×
Die Hot-Dial-Nummer einrichten	✓	✓
Die A2DP / Interkom-Audio-Priorität ändern	✓	✓
Akustische Statusansagen deaktivieren	✓	✓
Die AGC-Sensibilität der Lautsprecher ändern	✓	✓
Die VOX-Sensibilität für das Mikrofon ändern	✓	✓
Click-to-Link aktivieren/deaktivieren	✓	✓

CARDO-COMMUNITY-PLATTFORM

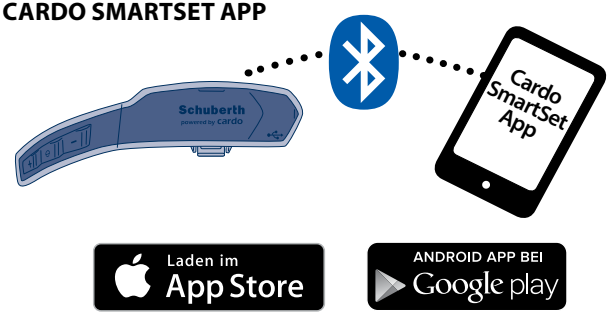
Besuchen Sie **http://community.cardosystems.com**



*Mindestanforderung:
Windows® XP / Mac OS X® 10.6

Mac und Mac OS ist eine Marke von Apple Inc., eingetragen in den USA und in anderen Ländern.

CARDO SMARTSET APP

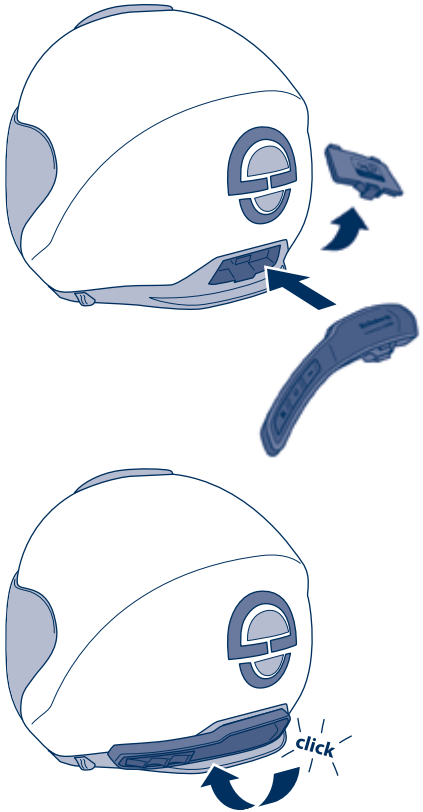


Mit dieser App können Sie ebenfalls:

- Die Lautstärke für jede Audioquelle einstellen
- Ihre Musik steuern
- Gespräche am Handy oder Interkom führen
- Radiosender suchen/ändern
- Interkom Kopplungen anfügen/auflösen

4. ERSTE SCHRITTE

4.1 MONTAGE



4.2 ALLGEMEINE FUNKTIONEN

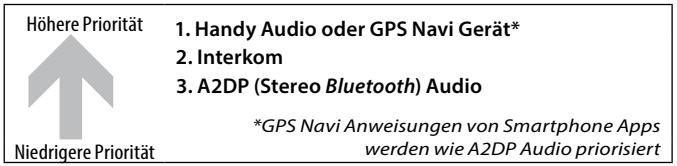
Gerät EIN	2 Sek. lang betätigen Drei blaue Blinksignale + aufsteigender Ton
Gerät AUS	Im Standby (Bereitschaftsmodus), 2 Sek. lang betätigen Drei rote Blinksignale + absteigender Ton
Lautstärke Auf/Ab	⊕ bzw. ⊖ antippen
Lautsprecher stummschalten	⊕ und ⊖ gleichzeitig antippen
VOX Aktivieren / Deaktivieren (nur für Interkom)	Im Standby, ⊕ und ⊖ 2 Sek. lang betätigen **AN:** 2 Sek. langes blaues Blinken **AUS:** 2 Sek. langes rotes Blinken

4.3 LED-ANZEIGE AM GERÄT

Kein LED	**SRC-System™** ausgeschaltet
Eine BLAUE LED alle 3 Sek.	Im Standby - keine Audioquelle aktiv
Zwei BLAUE LEDs alle 3 Sek.	Aktiv, Anruf, Musik oder andere Audioquelle ist aktiv
Eine ROTE LED alle 3 Sek.	Im Standby – Akku ist schwach
Zwei ROTE LEDs alle 3 Sek.	Aktiv – Akku ist schwach
Konstant ROTE LED	Akku wird geladen

4.4 AUDIOQUELLEN UND RANGORDNUNG

Wenn zwei angeschlossene Quellen gleichzeitig Audio wiedergeben, bestimmt Ihr **SRC-System™** automatisch die Prioritäten, d.h. welcher Audio-Quelle Vorrang gegeben wird.


Höhere Priorität
Niedrigere Priorität
1. Handy Audio oder GPS Navi Gerät*
2. Interkom
3. A2DP (Stereo *Bluetooth*) Audio
*GPS Navi Anweisungen von Smartphone Apps werden wie A2DP Audio priorisiert

- Eingehende Handyanrufe unterbrechen laufende Interkomgespräche
- Eingehende Interkomanrufe unterbrechen A2DP Musikempfang
- Interkomgespräche und *Click-to-Link*-Anrufe haben dieselbe Priorität. Laufende Interkomgespräche werden durch eingehende *Click-to-Link*-Anfragen nicht unterbrochen, und umgekehrt ebenfalls nicht.

Bei Bedarf kann dem A2DP Audio eine höhere Rangordnung als der Interkom Funktion zugeordnet werden (s. Abs. 3)

4.5 SPRACHVERBINDUNG (VOX) EINSTELLUNGEN

Für maximale Verkehrssicherheit bietet Ihr **SRC-System™** VOX-Technologie und sprachkontrollierte Bedienung der wichtigsten Funktionen.
Der VOX-Empfindlichkeitsgrad kann individuell angepasst werden.
Die VOX-Aktivierung für Interkom-Anrufe kann auch vollständig abgeschaltet werden.
Sie können wählen zwischen „hoher“, „mittelstarker“ (werksseitig) und „geringer“ VOX-Empfindlichkeit.
Bei Schwierigkeiten eine Sprachverbindung über VOX herzustellen, wählen Sie die Einstellung „hoch“.
Wenn VOX mehrfach unbeabsichtigt Sprachverbindungen startet, dann ändern Sie die Einstellung in „gering“.

5. INTERKOM

Ihr **SRC-System™** ermöglicht vollwertige Zwei-Wege-Verbindungen zwischen Motorrädern bis zu einer Entfernung von 500m (abhängig vom Gelände) innerhalb der Sichtweite.

Um mit weiteren Bikern via Interkom zu kommunizieren, müssen die Geräte vorab gekoppelt werden (Pairing). Der Kopplungsprozess muss grundsätzlich nur einmal vollzogen werden. Danach erkennen sich die Geräte gegenseitig, sobald sie sich in Reichweite befinden.

5.1 INTERKOM-KOMPATIBILITÄT

Sie können Ihr **SRC-System™** als Interkom mit Nutzern von anderen *SRC-System*-Geräten und von Headsets der Cardo scala rider-Reihe betreiben.

Der Interkombereich mit anderen Modellen ist auf die Entfernung des Gerätes mit der kürzesten Reichweite begrenzt. Weitere Informationen finden Sie unter **www.cardosystems.com/SRC**.

5.2 INTERKOM-KANÄLE KOPPELN

Die Paarung ersetzt jedes andere derzeit gepaarte Gerät durch das neue Gerät.

*Beim **SRC-System™ DUO** enthält das Paket zwei bereits gekoppelte Einheiten.*

Falls Sie sie aus irgendeinem Grund wieder koppeln müssen ODER falls Sie eine andere Einheit koppeln wollen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Prüfen Sie, ob beide Einheiten im Standby-Modus sind.
2. Beim **SRC-System™** betätigen Sie 5 Sek. ⏀. Die rote LED beginnt zu blinken. Das Gerät geht in den Koppel-Modus (Pairing) über.
3. Gehen Sie, wie in der Anleitung beschrieben, auch bei der zweiten Einheit in den Koppel-Modus über. Beide Einheiten befinden sich jetzt im Interkom-Kopplungsmodus.
4. Nach wenigen Sek. beginnt das **SRC-System™** 2 Sekunden lang rot zu leuchten und zeigt dadurch an, dass die Geräte gekoppelt und einsatzbereit sind.

*Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von 2 Minuten abgeschlossen ist, schaltet das **SRC-System™** automatisch wieder in den Standby-Modus um. Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 2.*

5.3 INTERKOM-ANRUFE TÄTIGEN

Interkom-Anrufe tätigen	Im Standby, ⏀ zweimal antippen oder sprechen Sie ein beliebiges Wort lautstark um per VOX zu anrufen. Bei laufender Musik, ⏀ und ✪ gleichzeitig antippen.
Interkom-Anruf beenden	⏀ antippen

VOX-Interkom-Anrufe enden automatisch nach 30 Sekunden Stille.

VOX- und AGC-Leistung hängen von den Umweltbedingungen ab. Dazu zählen Fahrgeschwindigkeit, Art des Helms und Umgebungsgeräusche.
Um die Leistung zu verbessern, verringern Sie den Luftstrom auf das Mikrofon, indem Sie den großen Mikrofonaufsatz verwenden und das Helmvisier schließen.

5.4 EMPFANG VON INTERKOM ANRUFEN

- Wenn ein anderer gekoppelter Nutzer versucht, Sie via Interkom anzurufen, wird der Anruf unmittelbar durchgestellt
- Wie Sie einen *CTL*-Interkom-Anruf erhalten können, erfahren Sie in der Tabelle in Abschnitt 5.6.

5.5 BESETZTZEICHEN

Ein Besetztzeichen ertönt, wenn versucht wird, einen Interkom-Anruf zu einem anderen Gerät zu tätigen, auf dem gerade ein Mobilfunk- oder Interkom-Gespräch geführt wird.

5.6 *CLICK-TO-LINK*® INTERKOM (CTL)

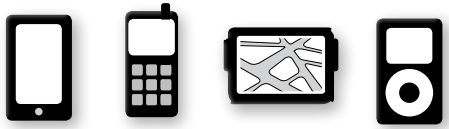
Click-to-Link ist die spontane, gesellschaftliche Funktion Ihres **SRC-System™**. Verwenden Sie *Click-to-Link*, um Interkom-Anrufe zu anderen Nutzern in Ihrer Nähe zu tätigen - ohne vorherige Kopplung.

Click-to-Link kann auf Ihrem **SRC-System™** ausgeschaltet werden, wodurch jeder Versuch von anderen Nutzern unterbunden wird, *Click-to-Link-Anrufe* zu Ihnen durchzuführen.

***CTL*-Anrufanfrage starten** (Suche dauert bis zu 10 Sek.)	Im Standby-Modus, ⊜ und ⊕ gleichzeitig antippen
***CTL*-Anruf beenden /** **CTL-Anrufanfrage abbrechen**	⊜ antippen
***CTL*-Anruf annehmen**	Wenn Sie den *CTL*-Klingelton hören: Drücken Sie ⊜ oder sagen Sie lautstark ein beliebiges Wort, um per VOX zu antworten
***CTL*-Anruf ablehnen**	Wenn Sie den *CTL*-Klingelton hören: Bleiben Sie still, bis der *CTL*-Klingelton endet oder drücken Sie ⊜ 2 Sek. lang
Ein-/Ausschalten von *CTL* (werksseitig: eingeschaltet)	Über die *Cardo Community* oder die *Cardo SmartSet* App

Wenn Sie im Umfeld von anderen Nutzern erneut *Click-to-Link* initiieren, wird das Gespräch zufallsbedingt mit einem dieser Nutzer, und nicht zwangsläufig mit Ihrem vorherigen Gesprächspartner aufgebaut.

6. KOPPELN UND NUTZEN VON GERÄTEN: HANDY, GPS NAVI UND MP3-PLAYER



Um Ihr **SRC-System™** mit einem *Bluetooth*-Gerät zu verbinden, müssen Sie es zunächst koppeln.

Ihr **SRC-System™** hat zwei *Bluetooth*-Kanäle für die Verbindung zu Handys, GPS-Geräten und MP-Playern über A2DP.

6.1 KOPPLUNG *BLUETOOTH*-KANÄLE 1 UND 2

1. Aktivieren Sie *Bluetooth* auf Ihrem Handy/GPS-Gerät/MP3-Player.
2. Schalten Sie Ihr **SRC-System™** auf Standby-Modus (BLAUE-LED blinkt alle 3 Sekunden).
3. Um **Bluetooth-Kanal 1** zu koppeln – Betätigen Sie ⊕ 5 Sek. lang, bis abwechselnd die ROTE und BLAUE LED schnell zu blinken beginnen.
   Um **Bluetooth-Kanal 2** zu koppeln – Betätigen Sie ⊖ 5 Sek. lang, bis abwechselnd die ROTE und BLAUE LED schnell zu blinken beginnen.

Um mit einem GPS-Gerät zu koppeln, drücken Sie ⊕, wenn die LEDs schnell zu blinken beginnen.

4. Suchen Sie entsprechend der jeweiligen Bedienungsanleitung Ihres Handy, GPS bzw. MP3-Players nach *Bluetooth*-Geräten.
5. Nach wenigen Sekunden wird das Gerät „**SRC-System**" auflisten. Wählen Sie es.
6. Wenn Sie nach einer PIN oder einem Kennwort gefragt werden, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein .

7. Nach erfolgreicher Kopplung beginnt die LED langsam BLAU zu blinken.
8. Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von 2 Minuten abgeschlossen ist, schaltet das **SRC-System™** automatisch wieder in den Standby-Modus um.

WICHTIG!

- Wenn Sie zwei unterschiedliche Mobiltelefone direkt mit Ihrem **SRC-System™** gekoppelt haben, müssen Sie eines davon als Standardgerät für Anrufe wählen. Während eines Handygesprächs ⊕ 5 Sek. lang betätigen.
- Wenn Ihr GPS-Gerät das unterstützt, können Sie das zweite Mobiltelefon direkt mit dem GPS-Gerät koppeln und dann das GPS-Gerät mit Ihrem **SRC-System™** koppeln und auf diese Weise beide Mobiltelefone und das GPS-Gerät mit Ihrem **SRC-System™** verbinden.

HINWEIS:

- Nicht alle *Bluetooth*-Mobiltelefone können *Bluetooth*-Stereomusik übertragen (A2DP), selbst wenn das Telefon eine MP3-Player-Funktion hat. Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons zu Rate, um nähere Informationen zu erhalten.
- Nicht alle *Bluetooth*-GPS-Einheiten ermöglichen Verbindungen zu *Bluetooth*-Audioquellen. Ziehen Sie Ihre GPS-Bedienungsanleitung zu Rate, um nähere Informationen zu erhalten.
- Nach der Kopplung müssen Sie möglicherweise ⊜ drücken, um mit dem **SRC-System™** zu verbinden.

6.2 KOPPLUNG ZURÜCKSETZEN

Alle gekoppelten Geräte löschen

1. Im Standby, ⊕ 5 Sek. lang betätigen, bis die LED ROT/BLAU blinkt.
2. ⊜ 2 Sek. lang betätigen, bis die LED fünfmal LILA blinkt.

6.3 ANRUFE TÄTIGEN UND EMPFANGEN

Anruf annehmen	⊜ antippen oder beliebiges Wort laut aussprechen, um Anruf über VOX anzunehmen
Anruf ablehnen	Bleiben Sie 15 Sekunden lang ruhig oder drücken Sie ⊜ 2 Sek. lang
Anruf beenden	⊜ antippen
Sprachwahl*	Im Standby, ⊕ 2 Sek. lang betätigen und folgen Sie den Anweisungen des Handys
Wahlwiederholung*	Im Standby, ⊖ 2 Sek. lang betätigen
Hot-Dial (Notruf)*†	⊜ dreimal antippen
Einem Handy Prioritäts-status zuordnen ‡	Während eines Handygesprächs ⊕ 5 Sek. lang betätigen

* nicht möglich bei laufenden Handygesprächen

† Um die Hot-Dial-Funktion zu nutzen, müssen Sie die Telefonnummer zuerst über die *Cardo Community* oder *Cardo SmartSet* konfigurieren

‡ Falls Sie zwei Handys direkt an Ihr SRC-System angeschlossen haben, müssen Sie eines der beiden als vorrangig bestimmen

6.4 MUSIKHÖREN ÜBER A2DP

Nur bei AVRCP-kompatiblen *Bluetooth* Audioquellen verfügbar	
Wiedergabe	Im Standby, ⊜ antippen
Pause/Stopp	⊜ 2 Sek. lang betätigen
Nächsten Track	Bei laufender Musik, ⊜ antippen
Vorherigen Track*	Bei laufender Musik, ⊜ zweimal antippen
Song suchen	Betätigen Sie bei laufender Musik 5 Sek. lang auf ⊕ (sucht nach oben) oder ⊖ (sucht nach unten). Es werden die ersten Sekunden eines jeden Songs wiedergegeben.

*Bei einigen Handys evtl. diese Aktion wiederholen

ZWISCHEN A2DP-AUDIOQUELLEN UMSCHALTEN

1. Musikwiedergabe vom aktuellen Gerät beenden.
2. Wiedergabe am anderen Gerät starten.

7. FEHLERBEHEBUNG

Neustart	Sollte Ihr **SRC-System™** einfach nicht mehr reagieren, starten Sie das Gerät neu, indem Sie es aus- und dann wieder einschalten – ⊖ 2 Sek. lang betätigen
Kopplung zurücksetzen (alle gekoppelten Geräte löschen)	1. Im Standby, ⊕ 5 Sek. lang betätigen, bis die LED ROT/BLAU blinkt. 2. ⊖ 2 Sek. lang betätigen, bis die LED fünfmal LILA blinkt.

8. KUNDENDIENST

Weitere Informationen auf:

www.schuberth.com

service@schuberth.com

Internationale: +49 391-8106-555

Herunterladen und Installieren der neuesten Software Aktualisierung über die *Cardo Community*.

Für die neuesten Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite unter www.schuberth.com/register/de und registrieren Sie Ihr Gerät online.

9. HINWEISE

Wichtige Hinweise:

Während des Führens eines Fahrzeuges ist Ihre vollständige und ungeteilte Aufmerksamkeit erforderlich. Sie haben sicherzustellen, dass Sie alle erforderlichen Vorsichtsmassnahmen treffen, um auch während der Benutzung des Gerätes zu jeder Zeit den gegebenen Situationen des Verkehrs und den Witterungsbedingungen einschließlich des Zustands der Straße angemessen Rechnung tragen zu können. Bevor Sie einen Anruf tätigen oder annehmen, sollten Sie ihr Fahrzeug am Straßenrand anhalten. Alle Veröffentlichungen, Anzeigen, Bekanntmachungen oder ähnliche Mitteilungen, die sich darauf beziehen, dass das Gerät während der Fahrt verwendet werden kann, betreffen lediglich dessen technische Möglichkeiten und sind nicht als entsprechende Aufforderung zu verstehen.

Sie haben zu klären und zu beachten, ob die Benutzung des Geräts - abhängig vom lokalen Einsatzgebiet - einen Verstoß gegen Gesetze oder Vorschriften darstellen könnte. Jegliche Benutzung des Geräts erfolgt insoweit ausschließlich auf eigenes Risiko und in einer Verantwortung.

Zu den Grundanforderungen der sicheren Nutzung gehört unter anderem, dass Sie körperlich dazu in der Lage sind, das Gerät zu benutzen und das Sie nicht unter einer Krankheit leiden bzw. Einschränkungen unterliegen, die Ihre Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Gerätes und der Teilnahme am Verkehr beeinträchtigen könnten. Des Weiteren müssen Sie für das Fahrzeug über eine gültige Fahrerlaubnis verfügen. Unter keinen Umständen dürfen vor oder während der Nutzung des Gerätes Alkohol oder bewusstseinsverändernde Drogen, die Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen könnten, konsumiert werden.

Betriebstemperatur:
Das Fahrzeug ist für Umgebungstemperaturen zwischen -20 ° und 55 °C ausgelegt.
AC/DC Adapter: Zum Aufladen das beiliegende Ladegerät bzw. einen zertifizierten AC/DC Steckadapter, der die folgenden Kriterien erfüllt, benutzen:
Eingangsspannung: 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 A maximum
Ausgangsspannung: 5 DV DC, 1 A maximum.

FCC-Erklärung

15.21

Sie werden hiermit darauf hingewiesen, dass alle seitens des Herstellers nicht ausdrücklich genehmigten Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät die Berechtigung des Nutzers zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen können.

15.105(b)

Dieses Gerät wurde geprüft und es wurde festgestellt, dass es die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften für ein digitales Gerät der Klasse B erfüllt. Diese Beschränkungen dienen zum angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen, bei Anschluss an eine stationäre Anlage. Dieses Gerät erzeugt Hochfrequenzenergie und könnte diese ausstrahlen. Wird es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet, kann es schädliche Interferenzen im Funkverkehr

verursachen. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass bei einer Einrichtung keine Interferenzen auftreten. Falls dieses Gerät schädliche Interferenzen bei Funk- oder TV-Empfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden können, kann der Nutzer versuchen die Interferenzen durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Die Empfangsantenne verstellen oder neu positionieren.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Das Gerät an einen anderen Stromkreislauf, unabhängig vom Stromkreislauf des Empfängers, anschließen.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker zu Rate ziehen.

Der Betrieb des Gerätes unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und

2) dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz entgegennehmen, einschließlich solcher Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

FCC-Erklärung zur HF-Strahlenbelastung:

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der FCC RF Radiation Exposure Limits auch unter unkontrollierbaren Umweltbedingungen. Endnutzer müssen die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die Bedingungen entsprechend einzuhalten. Dieser Sender darf nicht in der Nähe von oder zusammen mit anderen Antennen oder Sendern angebracht werden.

CE-Mitteilung

Das **SRC-System™** Headset (das "Produkt" oder das „Gerät") entspricht den folgenden wesentlichen Anforderungen der EG-Richtlinie 1999/5/EC (hier "R&TTE-Richtlinie" genannt): Artikel 3.1a, 3.1.b und 3.2. Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit dem Anhang II zur oben genannten Richtlinie hergestellt.

Konformitätserklärung

Das **SRC-System™** Headset ist im Einklang mit und entspricht den Richtlinien der Bluetooth® Spezifikation 3.0 und hat alle Tests zur Interfunktionsfähigkeit, die in der Bluetooth® Spezifikation festgelegt sind, bestanden. Die Interfunktionsfähigkeit zwischen dem Gerät und anderen Bluetooth®-fähigen Produkten ist jedoch nicht gewährleistet.

VERZICHTSERKLÄRUNG UND HAFTUNGSFREISTELLUNG

(nicht für Länder der Europäischen Union)

Mit der Inbetriebnahme des **SRC-System™** Headsets (nachstehend auch das "Gerät" genannt) verzichten Sie auf wesentliche Rechte, einschließlich des Klagerechts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig den folgenden Abschnitt. Falls Sie nicht alle Bedingungen dieser Vereinbarung akzeptieren, sollten Sie das Produkt sofort zurückgeben. Wir werden Ihnen in solchem Falle den vollen Kaufpreis zurückerstatten. Falls Sie das Gerät jedoch in Betrieb nehmen, sind Sie an diese Vereinbarung gebunden und verzichten u. a. auch auf jegliches Klagerecht. Während des Fahrens auf einem Motorrad, Motorroller, Cruiser, Moped, Geländefahrzeug, Quad oder jeglichem anderen Fahrzeug, ob auf der Strasse, im Wasser oder in der Luft (nachstehend "Fahrzeug" genannt) ist Ihre vollständige und ungeteilte Aufmerksamkeit erforderlich. Die Schuberth GmbH und Cardo Systems, Inc., deren Management, Direktoren, Tochtergesellschaften, Muttergesellschaft, Vertreter, Bevollmächtigte, Auftragnehmer, Sponsoren, Mitarbeiter, Lieferanten und Wiederverkäufer (nachstehend "Firma" genannt), weisen Sie ausdrücklich darauf hin, dass Sie alle erforderlichen Vorsichtsmassnahmen treffen müssen und sich während der Benutzung des Gerätes einschließlich aller Modelle des Gerätes, ungeachtet deren Handels- oder Markennamen, zu jeder Zeit des Verkehrs, den Witterungsbedingungen und dem Zustand der Strasse bewusst sein müssen. Bevor Sie einen Anruf tätigen oder annehmen, sollten Sie Ihr Fahrzeug am Straßenrand anhalten. Alle Veröffentlichungen, Anzeigen, Bekanntmachungen oder ähnliche Mitteilungen, die sich darauf beziehen, dass das Gerät während der Fahrt verwendet werden kann, betreffen lediglich dessen technische Möglichkeiten und sind nicht als Aufforderung gedacht, das Gerät im direkten Straßenverkehr zu benutzen. Mit dem Kauf des Gerätes und dem Verzicht auf Rückerstattung des Kaufpreises (siehe unten), stellen Sie die Firma unwiderruflich von allen Haftungsansprüchen, Verlusten, Forderungen und anderen Ansprüchen jeglicher Art (einschließlich der Anwaltskosten) im Zusammenhang mit der Verwendung des Geräts frei und verpflichten sich die Firma nicht für irgendwelche Körperverletzungen, Schäden oder Tod, sowie für Warenverluste und –Schäden an Fahrzeugen, einschließlich Ihres eigenen Fahrzeugs, oder jeglichen anderen Schäden an Sie oder an Dritten, ungeachtet der Umstände oder Bedingungen zu belangen und die Firma in jedem Falle schadlos zu halten. Sie akzeptieren hiermit auch, dass die Firma keinerlei Verantwortung für körperliche Schäden irgendwelcher Art, unabhängig von Gründen, Zuständen oder Umständen, einschließlich eines Funktionsfehlers des Gerätes trägt. Alle Risiken die mit dem Betrieb des Gerätes einhergehen, liegen ausschließlich und vollständig beim Benutzer des Gerätes, ungeachtet dessen, ob das Gerät vom ursprünglichen Käufer oder Dritten benutzt wird. Die Firma setzt Sie hiermit davon in Kenntnis, dass dieses Gerät außerdem einen Verstoß gegen örtliche, Bundes-, Staats- oder nationale Gesetze oder Vorschriften darstellen könnte und dass jegliche Benutzung des Geräts ausschließlich auf eigenes Risiko und eigene Verantwortung erfolgt.

1. Sie, Ihre Erben, Rechtsvertreter, Nachfolger oder Abtretungsempfänger verzichten hiermit freiwillig und auf ewig auf jegliche Ansprüche, Forderungen, gerichtliche Schritte und Haftungsansprüche, die direkt oder indirekt durch die Nutzung des Gerätes entstehen könnten, ungeachtet der Umstände und UNABHÄNGIG DAVON, OB DIES DURCH FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDERWEITIG UMSTÄNDE VERURSACHT WURDEN und diese Schäden Ihnen zu einem späteren Zeitpunkt als Ergebnis der Nutzung dieses Gerätes zugefügt werden könnten, und Sie entlasten, entbinden und halten die Firma davon schadlos, soweit dies gesetzlich zugelassen ist.
2. Sie verstehen und übernehmen das Risiko, dass mit der Nutzung des Gerätes verbunden ist, einschließlich des Risikos fahrlässiger Handlungen oder Unterlassungen seitens Dritter.
3. Sie bestätigen, dass Sie körperlich dazu in der Lage sind, das Gerät zu benutzen und das Sie nicht unter einer Krankheit leiden bzw. Einschränkungen unterliegen, die Ihre Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Gerätes beeinträchtigen könnten. Sie bestätigen, dass Sie mindestens achtzehn (18) Jahre alt sind und dass Sie hinsichtlich der Risiken, die mit der Nutzung des Gerätes verbunden sind, informiert wurden. Sie stimmen weiterhin zu, dass Sie vor oder während der

Nutzung des Gerätes weder Alkohol noch irgendwelche bewusstseinsverändernden Drogen zu sich nehmen werden die Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen könnten.

4. Sie bestätigen unsere Warnungen verstanden zu haben, dass: (a) bei der Nutzung des Geräts im Straßenverkehr Risiken und Gefahren bestehen, einschließlich aber nicht nur in Bezug auf Verletzungen oder Krankheiten, Zerrungen, Brüche, Teil- und/oder Totallähmung, Tod, oder andere Leiden, die zu ernsthaften Behinderungen führen könnten; (b) diese Risiken und Gefahren durch die Fahrlässigkeit des Herstellers oder dessen Vertreter oder Dritten verursacht sein könnten, die an der Konstruktion oder Herstellung dieses Geräts beteiligt waren; (c) diese Risiken durch vorhersehbare oder unvorhersehbare Ursachen hervorgerufen werden könnten. Sie übernehmen hiermit alle Risiken und Gefahren sowie alle Verantwortung für alle Verluste und/oder Schäden, unabhängig davon ob sie ausschließlich oder teilweise durch die Fahrlässigkeit oder das Verhalten anderer, einschließlich seitens der Firma verursacht wurden.
5. Sie bestätigen, dass Sie diese Haftungsfreistellung gelesen haben, ihre Bedingungen vollständig verstehen und dass Sie mit dem Verzicht auf Rückgabe des Gerätes gegen Rückerstattung des Kaufpreises auch auf jegliche Forderungen verzichten.

Garantieverzicht

SCHUBERTH ÜBERNIMMT WEDER AUSDRÜCKLICHE NOCH STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN HINSICHTLICH DES BEIGEFÜGTEN GERÄTES, EINSCHLIESSLICH JEGLICHEN IMPLIZITEN GARANTIEN HINSICHTLICH DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER SONSTIGE ABSICHTEN DES KÄUFERS. DAS GERÄT SAMT ZUBEHÖR WERDEN AUF EINER "AS IS"-BASIS (D. H. OHNE MÄNGEL GEWÄHR), UND AUF "AS AVAILABLE"-BASIS ANGEBOTEN AUSSCHLIESSLICH JEGLICHER GARANTIEN, DIE ÜBER DIE IN DER BEILIEGENDEN GEBRAUCHSANLEITUNG ERWÄHNTEN GARANTIEN HINAUSGEHEN.

Haftungsbeschränkung

SCHUBERTH IST IN KEINEM FALL FÜR IRGENDWELCHE BESONDEREN, INDIREKTEN ODER FOLGESCHÄDEN MIT STRAFCHARAKTER ODER IRGENDWELCHE ANDEREN SCHÄDEN DIE AUS DER VERWENDUNG DES GERÄTES ENTSTEHEN HAFTBAR, UNGEACHTET OB ES SICH UM EINEN VERTRAGSBRUCH, EIN DELIKT (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER EINEN ANDEREN UMSTAND HANDELT, AUCH WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT DIESER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. HIERMIT BESTÄTIGEN UND STIMMEN SIE ZU, DASS ES SICH BEI DEN VORHER ERWÄHNTEN BESCHRÄNKUNGEN UM GRUNDLEGENDE BESTANDTEILE DIESER VEREINBARUNG HANDELT UND DASS DAS GERÄT IHNEN OHNE DIESE BESCHRÄNKUNGEN NICHT ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WÜRDE.

Rückerstattung des Kaufpreises

FALLS SIE MIT DIESEN BEDINGUNGEN NICHT UNEINGESCHRÄNKT EINVERSTANDEN SIND, BITTEN WIR SIE, DASS GERÄT AN die Firma MIT VOLLER KAUFPREISRÜCKERSTATTUNG ZURÜCKZUGEBEN, VORAUSGESETZT, DASS SIE DIESES INNERHALB VON 7 ARBEITSTAGEN NACH ERWERB DES GERÄTES TUN (Kaufbeleg erforderlich) UND DAS GERÄT SOWIE ALLE ZUBEHÖRTEILE UNVERSEHRT SIND. BEZIEHEN SIE SICH BEI DER RÜCKGABE AUF DIESE BESTIMMUNGEN. BEI NICHT-RÜCKGABE INNERHALB DES VORGENANNTEN ZEITRAUMS BEFINDEN SIE SICH AUSDRÜCKLICH IN UNEINGESCHRÄNKTER ZUSTIMMUNG MIT ALLEN OBEN ANGEFÜHRTEN BEDINGUNGEN UND VERZICHTEN AUF ALLE ZUKÜNFTIGEN ANSPRÜCHE UND FORDERUNGEN GEGENÜBER SCHUBERTH.

www.schuberth.com

SRC SYSTEM

USER MANUAL

Bluetooth®

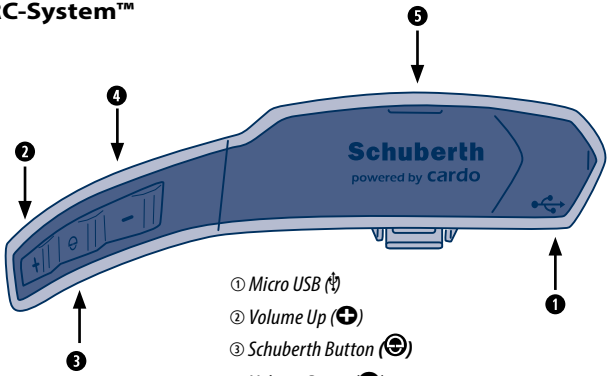
Schuberth
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

POWERED BY
cardo
communication in motion®

CONTENTS OF RETAIL BOX

If you purchased the **SRC-System™** *DUO, your retail box contains two factory-paired* **SRC-System™** *units and two of each item listed below.*

SRC-System™



① *Micro USB*
② *Volume Up*
③ *Schuberth Button*
④ *Volume Down*
⑤ *LED*

Wall charger plug	USB cable

CONTENTS

1. INTRODUCTION 15
2. CHARGING THE BATTERY 16
3. UPDATES AND SETTINGS 16
4. GETTING STARTED 17
4.1 INSTALLATION 17
4.2 GENERAL FUNCTIONS 18
4.3 STATUS LIGHTS 18
4.4 AUDIO SOURCES AND PRIORITIES 18
4.5 VOICE CONNECT (VOX) SETTINGS 18
5. INTERCOM 19
5.1 INTERCOM COMPATIBILITY 19
5.2 PAIRING THE INTERCOM CHANNEL 19
5.3 MAKING INTERCOM CALLS 19
5.4 RECEIVING INTERCOM CALLS 19
5.5 BUSY SIGNAL 19
5.6 *CLICK-TO-LINK®* INTERCOM (CTL) 20
6. PAIRING AND USING A MOBILE PHONE, GPS DEVICE OR MP3 PLAYER 20
6.1 PAIRING *BLUETOOTH* CHANNELS 1 AND 2 20
6.2 RESET PAIRING 21
6.4 LISTENING TO MUSIC VIA A2DP 21
7. TROUBLESHOOTING 22
8. SUPPORT 22
9. NOTICES 22

English

1. INTRODUCTION

Thank you for choosing the **SRC-System™** *Bluetooth®* communication and entertainment system for motorcycle helmets. This manual will help you set up, configure and use the **SRC-System™**.

INTERCOM OPTIONS (IN FULL DUPLEX)

- Bike-to-Bike intercom at a range of up to 500m
- Rider-to-Passenger intercom
- *Click-to-Link®* Intercom: For spontaneous connection with other riders nearby who have CTL-enabled devices

MULTIPLE DEVICE CONNECTIVITY

- 2 *Bluetooth* connections for mobile phones / MP3 Players / GPS Navigation devices
- Other riders via intercom

ENTERTAINMENT OPTIONS

- Wireless music streaming via devices supporting *Bluetooth* Stereo A2DP and AVRCP profiles

CARDO COMMUNITY® AND CARDO SMARTSET APP*

- Customize the settings via your computer or smartphone
- Download software upgrades, enhancements and new features

*App available on Android and iOS devices

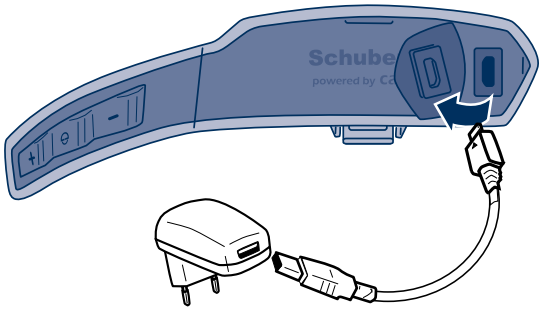
ADVANCED TECHNOLOGY

- ➤ AGC (Automatic Gain Control) technology, for the automatic adjustment of volume according to ambient noise and driving speed. You can also control the volume level manually. AGC sensitivity levels can be customized to suit your personal preferences.
- ➤ VOX technology for safe, hands-free operation of key functions. VOX sensitivity levels can be customized to suit your personal preferences.
- ➤ PLC (Packet Loss Concealment) software for real-time compensation of audio losses in challenging environments.
- ➤ Spoken status announcements, so that you always know to whom or to what device you are connected.
- ➤ Volume Per Mode: Volume is set and saved at different levels for each audio source.

We wish you a great **SRC-System™** experience!

This is version 1.0 of the User Manual. Please note, that our manual is periodically updated on the Schuberth website to include the very latest features and functions of your new **SRC-System™**.

2. CHARGING THE BATTERY



Make sure that your unit is fully charged for at least 3 hours before initial use. Charging with the wall charger is faster than via a computer USB port.

- RED LED ON – Charging
- RED LED OFF – Charging complete

Android App users can find a battery indicator in the bottom right-hand corner of the App.

iOS App users can find a *Bluetooth* headset battery indicator icon next to the battery icon on their Apple device.

IMPORTANT:

The **SRC-System™** is water resistant and dustproof. However, when in use, the USB silicone cover should be kept tightly closed to prevent moisture from entering the unit.

3. UPDATES AND SETTINGS

Get the most out of your **SRC-System™** by changing the settings and customizing your unit according to your own personal preferences.

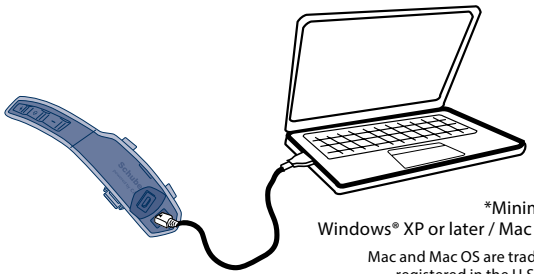
Software updates are available via the *Cardo Community* on your PC / Mac*. Settings can be changed either by the *Cardo Community* or the Cardo SmartSet App on a compatible smartphone.

In order to receive full Schuberth service and the latest news, please register your **SRC-System™** at www.schuberth.com/register/en

	Cardo Community	SmartSet App
Download the latest software upgrade	✓	×
Set your Hot-Dial number	✓	✓
Change A2DP / Intercom audio priority	✓	✓
Spoken Status Announcements	✓	✓
Change AGC sensitivity for the speakers	✓	✓
Change VOX sensitivity for the microphone	✓	✓
Click-to-Link Enable/Disable	✓	✓

CARDO COMMUNITY WEB PLATFORM

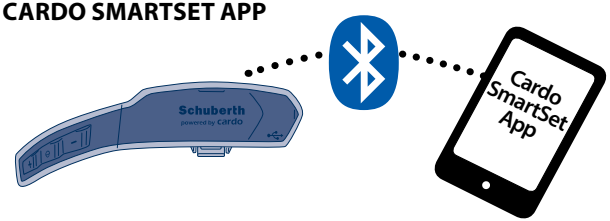
Visit **http://community.cardosystems.com**



*Minimum requirement:
Windows® XP or later / Mac OS X® 10.6 or later

Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

CARDO SMARTSET APP



Download on the App Store

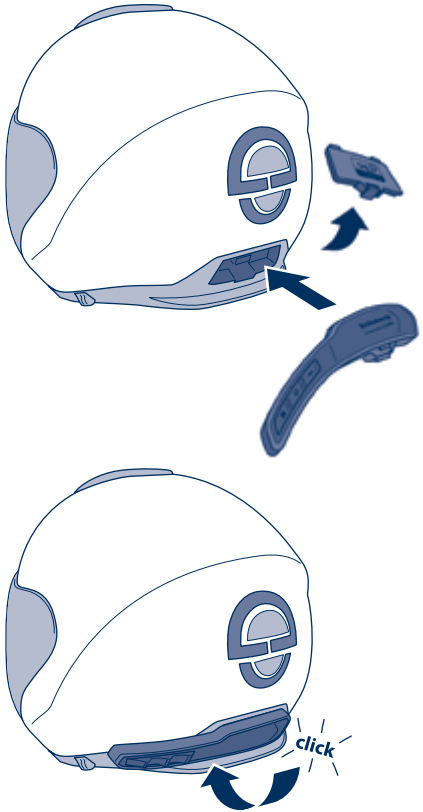
ANDROID APP ON Google play

In the App, you can also:

- Set volume levels for each audio source
- Control your music
- Make Phone / Intercom calls
- Find / Change radio stations
- Add/Remove Intercom pairings

4. GETTING STARTED

4.1 INSTALLATION



4.2 GENERAL FUNCTIONS

Power ON	Press ⏻ for 2 seconds 3 BLUE flashes with ascending tone
Power OFF	In Standby, press ⏻ for 2 seconds 3 RED flashes with descending tone
Volume	Tap ⊕ or ⊖ to adjust and set volume of current audio source
Mute / Unmute	Tap ⊕ and ⊖ simultaneously
Enable / Disable VOX (For Intercom calls only)	In standby, press ⊕ and ⊖ simultaneously for 2 seconds **ENABLED:** Blue flash for 2 seconds **DISABLED:** Red flash for 2 seconds

4.3 STATUS LIGHTS

None	**SRC-System™** is OFF
1 BLUE flash every 3 seconds	Standby mode No active audio sources
2 BLUE flashes every 3 seconds	Active mode – Call in progress / music or other audio source is ON
1 RED flash every 3 seconds	Standby mode – Battery is low
2 RED flashes every 3 seconds	Active mode – Battery is low
Solid RED	Charging

4.4 AUDIO SOURCES AND PRIORITIES

If two connected audio sources try to play audio simultaneously, your **SRC-System™** automatically determines which audio source to play through the speakers based on the priority of the connected devices.

Higher Priority

Lower Priority

1. **Mobile Phone audio or GPS instructions***
2. **Intercom / *Click-to-Link***
3. **A2DP (Stereo *Bluetooth*) audio**

** GPS instructions from Smartphone GPS Apps are prioritized like A2DP audio*

For example:

- Incoming **mobile phone calls** interrupt ongoing **intercom calls**
- Incoming **intercom calls** will interrupt ongoing **A2DP music**
- Intercom and *Click-to-Link* calls have the same priority. So *Click-to-Link* calls will not interrupt any Intercom call in progress, and vice-versa.

A2DP audio priority can be configured higher than Intercom audio priority – see section 3.

4.5 VOICE CONNECT (VOX) SETTINGS

Your **SRC-System™** offers VOX technology for safe and hands-free operation of some key functions.

The VOX can be customized to adjust its sensitivity level. VOX activation for Intercom calls can also be disabled completely.

You can choose between 'High', 'Medium' (default) and 'Low' VOX sensitivity.

If you experience difficulties starting a conversation using VOX, change setting to 'High'.

If VOX keeps starting calls involuntarily, change setting to 'Low'.

5. INTERCOM

The **SRC-System™** allows Bike-to-Bike and Rider-to-Passenger full-duplex intercom communication at a range of up to 500m.

To chat via Intercom, you must first pair your **SRC-System™** to the second device. Pairing is a one-time process. Once paired, the two units will automatically recognize each other whenever in range.

5.1 INTERCOM COMPATIBILITY

Your **SRC-System™** is compatible with all *Schuberth SRC-Systems™*. In addition, it is also compatible with the **scala rider** line of intercom models. Range is limited to the distance of the device with the shorter range.

For details of which scala rider models are compatible, and how to pair and use your **SRC-System™** with other models, please visit **www.cardosystems.com/SRC**.

5.2 PAIRING THE INTERCOM CHANNEL

Pairing will replace any existing paired device with the new device.

If you have purchased the **SRC-System™ DUO**, *the retail package contains two pre-paired units.*

If for any reason you have to pair them again, OR if you wish to pair another unit, proceed as follows:

1. Check both units are in Standby.
2. On the **SRC-System™**, press ⓒ for 5 seconds. The LED will begin flashing RED and the unit will now enter intercom pairing mode.
3. Enter intercom pairing mode on the second unit by following the device's user manual. Both units will now be in intercom pairing mode.
4. After a few seconds, the **SRC-System™** will show a solid RED light for 2 seconds, indicating that it is paired and ready to use.

If Pairing is not completed within 2 minutes, the units will return to Standby mode. Repeat process from Step 2.

5.3 MAKING INTERCOM CALLS

Make Intercom Call	In Standby, **double tap** ⓒ or speak any word loudly into the microphone to call via VOX During Music playback, tap ⓒ and ⊕ simultaneously.
End Intercom call	Tap ⓒ

Use VOX to make intercom calls using only your voice (see 4.5). VOX Intercom calls will end automatically after 30 seconds of silence.

VOX and AGC performance will vary based on environmental conditions including riding speed, helmet type and ambient noise. For improved performance, minimize the wind impact on the microphones by closing the visor.

5.4 RECEIVING INTERCOM CALLS

- If a paired rider tries calling you via Intercom, the call will begin almost instantly
- To receive a *CTL* intercom call see table in section 5.6

5.5 BUSY SIGNAL

A busy signal will be heard when attempting to establish an Intercom call with another device that is already on a phone or intercom call.

5.6 *CLICK-TO-LINK*® INTERCOM (CTL)

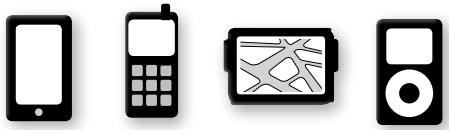
Click-to-Link is the spontaneous, "social" feature of your **SRC-System™**. Use *Click-to-Link* to make intercom calls with other riders nearby without pre-pairing.

Click-to-Link can be disabled on your **unit** effectively blocking any attempt by others to make *Click-to-Link* calls to you.

Start a *CTL* call request (search lasts up to 10 seconds)	In standby, tap ⊜ **and** ⊕ simultaneously
End a *CTL* call / Cancel a *CTL* call request	Tap ⊜
Accept a *CTL* call	When hearing the *CTL* ringtone: Tap ⊜ or say any word loudly to answer by VOX
Reject a *CTL* call	Remain silent until the *CTL* ringtone stops or press ⊜ for 2 seconds
Enable/Disable *CTL* (Default: ENABLED)	Via the App or the *Cardo Community*

If other riders are nearby, your next *CTL* call may randomly connect to any of them.

6. PAIRING AND USING A MOBILE PHONE, GPS DEVICE OR MP3 PLAYER



To connect your **SRC-System™** to a *Bluetooth* device you must first pair them. Once paired, they will automatically recognize each other whenever they are within range (10m / 33ft).

Your **SRC-System™** has two *Bluetooth* channels for connection to mobile phones, GPS devices and music players with A2DP.

6.1 PAIRING *BLUETOOTH* CHANNELS 1 AND 2

1. Make sure *Bluetooth* is enabled on your phone/GPS/MP3 player.
2. Check the **SRC-System™** is in Standby (single BLUE flash every 3 seconds).
3. **To pair Bluetooth Channel 1** – press ⊕ for at least 5 seconds until the RED and BLUE LEDs begin rapidly alternating.
   To pair Bluetooth Channel 2 – press ⊖ for at least 5 seconds until the RED and BLUE LEDs begin rapidly alternating.

To pair a GPS, when LEDs begin rapidly alternating, tap ⊕.

4. Search for *Bluetooth* devices on your phone/GPS/MP3 player by following the device's instructions.
5. After a few seconds the device will list "**SRC-System**". Select it.
6. If prompted for a PIN or Passkey, enter **0000** (four zeros).
7. The device will confirm that pairing has succeeded and the **SRC-System™** will begin flashing slowly in BLUE.
8. If pairing is not completed within 2 minutes, the **unit** will return to Standby.

IMPORTANT!

- If you have paired 2 different mobile phones directly to your **SRC-System™**, you will need to set one as default for making calls. During a phone call, press ⊕ for 5 seconds
- If your GPS supports it, you can pair the second mobile phone directly to the GPS and then pair the GPS to your **SRC-System™**, and so connect both mobile phones and the GPS to your **SRC-System™**.

NOTES:

- Not all *Bluetooth* mobile phones can broadcast *Bluetooth* Stereo music (A2DP), even if the phone has an MP3 player function. Consult your mobile phone's User Manual for more information.
- Not all *Bluetooth* GPS devices allow connection to *Bluetooth* audio devices. Consult your GPS User Manual for more information.
- After pairing, you may need to tap ⊜ to connect the **SRC-System™**.

6.2 RESET PAIRING

This process will delete all paired devices.

1. In Standby, press ⊕ for 5 secs until LED flashes RED/BLUE.
2. Press ⊜ for 2 seconds until LED flashes 5 times in PURPLE.

6.3 MAKING AND RECEIVING PHONE CALLS

Answer a call	Tap ⊜ or say any word loudly to answer by VOX
Reject a call	Remain silent for 15 seconds, or press ⊜ for 2 seconds
End a call	Tap ⊜
Voice Dial* (if supported by mobile phone)	In Standby, press ⊕ for 2 seconds and follow the prompt from the mobile
Redial*	In Standby, press ⊖ for 2 seconds
Hot-Dial**	Tap ⊜ three times
Set default phone***	When on a phone call, press ⊕ for 5 seconds

* This feature is not available during mobile calls

** To use the Hot-Dial feature, first configure the phone number via the *Cardo Community* or SmartSet App.

*** If you have 2 mobile phones paired directly to your **SRC-System™**, you will need to set one of them to use as default for outgoing calls.

6.4 LISTENING TO MUSIC VIA A2DP

Available only on AVRCP compatible *Bluetooth* audio sources	
Play	In Standby, tap ⊜
Pause/Stop	Press ⊜ for 2 seconds
Next Track	With music ON, tap ⊜
Previous Track*	With music ON, double tap ⊜
A2DP scan	With music ON, press ⊕ or ⊖ for 5 seconds to scan through your music tracks.

*With some phones you may need to repeat this action

SWITCHING BETWEEN A2DP AUDIO SOURCES

1. Stop the music playback from the current device.
2. Start music playback from the other device.

7. TROUBLESHOOTING

Reboot	If your **SRC-System™** stops responding, reset it by turning it off and then on again (press ⏻ for 2 seconds).
Reset Pairing (Deletes all paired devices)	1. In Standby, press ✪ for 5 secs until LED flashes RED/BLUE. 2. Press ⏻ for 2 seconds until LED flashes 5 times in PURPLE.

8. SUPPORT

For additional information:

www.schuberth.com

service@schuberth.com

International: +49 391-8106-555

Software updates are available via the *Cardo Community* (community.cardosystems.com) on your PC / Mac.

In order to receive full Schuberth service and the latest news, please register your **SRC-System™** at www.schuberth.com/register/en

9. NOTICES

Important Notes:

Your complete and undivided attention is required while driving the vehicle. You must ensure that you take all the necessary precautionary measures to be able to adequately take into account the current traffic situation and weather conditions including the state of the road at all times, including when you are using the device. Before making or accepting a call you should pull over to the side of the road and stop. Any publications, advertisements, announcements or other similar communications, which imply that you can use the device on the move, merely refer to its technical capabilities and are not to be understood as an encouragement to engage in such activity.

You must establish whether use of the device might represent a violation of any laws or regulations applicable in the location of use and adhere to the relevant rules. In this respect, any use of the device is exclusively at the user's own risk and responsibility.

The basic requirements for safe use include that you must be physically capable of using the device and not suffer from any illness or restrictions that might impair your capability to use the device safely and ride on the road. Furthermore, you must hold a valid driving licence for the vehicle. Under no circumstances may you consume alcohol or mind altering drugs, which might impair your alertness, before or during use of the device.

Operating temperature: The SRC-System™ is designed to work in temperatures between -20° and 55° C.

AC/DC Adapters: When charging from a wall outlet, use the charger provided or another certified plug-in AC/DC adapter that meets the following criteria:
Input: 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 A maximum
Output: 5 DV DC, 1 A maximum.

Federal Communications Commission (FCC)

Statement 15.21

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Statement

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.105(b)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.

• Increase the separation between the equipment and receiver.

• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. The antenna used for this transmitter must not transmit simultaneously with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC multi-transmitter product procedures.

Industry Canada (IC)

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with the RSS-102 exemption from routine RF exposure evaluation for use in an uncontrolled environment.

European CE Notice

The **SRC-System™** headset (the "Product") is in conformity with the following essential requirements of Council Directive 1999/5/EC (referred to as R&TTE Directive): Articles 3.1a, 3.1.b and 3.2. The Product is manufactured in accordance with Annex II of the above directive.

Declaration of Conformity (DOC)

The **SRC-System™** headset is compliant with and adopts the *Bluetooth*® Specification 3.0 and has successfully passed all interoperability tests that are specified in the *Bluetooth*® specification. However, interoperability between the device and other *Bluetooth*®-enabled products is not guaranteed.

WAIVER AND GENERAL RELEASE

(not for countries of the European Union)

BY USING THE **SRC-SYSTEM™** YOU WILL WAIVE SUBSTANTIAL LEGAL RIGHTS INCLUDING THE RIGHT TO SUE.

PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE. IF YOU DO NOT ACCEPT ALL TERMS OF THIS AGREEMENT, YOU SHOULD IMMEDIATELY RETURN THE PRODUCT FOR A FULL REFUND. BY USING THE HEADSET YOU AGREE TO BE BOUND TO THIS AGREEMENT AND FORFEIT THE RIGHT TO SUE.

Using a communication device while riding a motorcycle, scooter, moped, ATV, quad-bike or any other vehicle or equipment, whether on land, water or air (jointly referred to as "Vehicle") requires your complete and undivided attention. Schuberth GmbH. and Cardo Systems, Inc., including their respective Officers, Directors, Affiliates, Parent Company, Representatives, Agents, Contractors, Sponsors, Employees, Suppliers and Resellers (jointly referred to as the "Company") strongly advises you to take all necessary precautions and remain alert to the traffic, weather and road conditions if you choose to use the SRC System (the "Device") , including all derivative models irrespective of its commercial name or branding, and stop your Vehicle on the roadside prior to initiating or receiving calls. Any publications, advertisements, announcements or similar notes that refer to using the Device while riding a Vehicle are solely intended to address its technical capabilities and should not be misconstrued as if encouraging users to operate the Device while actively involved in traffic.

By way of purchasing this Device and not returning it for a full refund (see below), you are irrevocably releasing, indemnifying from any liability, loss, claim and expense (including attorneys fees) and holding the Company harmless for any bodily injuries, harm or death as well as losses or damages in goods, to any Vehicles including your own, or to any property or asset that belong to you or to third parties, any of which may result from using the Device under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. the Company will not be responsible for any physical damages, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunctioning of the Device, and all risks associated with operating it rest solely and entirely with the user of this Device, irrespective of whether the Device is used by the original purchaser or any third party.

The Company hereby notifies you that using this Device may also be in contravention to local, federal, state or national laws or regulations, and that any use of the Device is entirely at your sole risk and responsibility.

1. You, your heirs, legal representatives, successors or assigns, hereby voluntarily and forever release, discharge, indemnify and hold harmless the Company from any and all litigation, claims, debts, demands, actions and liability which may arise, directly or indirectly, from using the Device for any distress, pain, suffering, discomfort, loss, injury, death, damages to or in respect to any person or property however caused, WHETHER ARISING FROM THE NEGLIGENCE OR OTHERWISE, and which may hereafter accrue to you on some future date as a result of said use, to the fullest extent permitted by law.
2. You fully understand and assume the risks in using the Device, including risk of negligent acts or omissions by others.

3. You confirm that you are physically capable to use the Device and that you have no medical conditions or needs that may infringe upon your abilities to do so in a safe manner. You confirm that you are at least eighteen (18) years of age and that you have been advised of the risks associated with the use of the Device. You further confirm that you will not consume any alcohol that may affect your alertness or any mind-altering substance, and will not carry, use or consume these substances before or during the use of the Device.
4. You fully acknowledge our warnings and understand that:
   (a) risks and dangers exist in using the Device while in traffic, including but not limited to injury or illness, strains, fractures, partial and/or total paralysis, death or other ailments that could cause serious disability;
   (b) these risks and dangers may be caused by the negligence of the manufacturers or its agents or any third party involved in designing or manufacturing the Device;
   (c) these risks and dangers may arise from foreseeable or unforeseeable causes. You hereby assume all risks and dangers and all responsibility for any losses and/ or damages, whether caused in whole or in part by the negligence or other conduct of others, including the Company.
5. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by not returning the Device for a full refund (see refund option below).

Disclaimer of Warranty

THE COMPANY DISCLAIMS ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WITH REGARD TO THE ENCLOSED DEVICE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. THE DEVICE AND ITS ACCESSORIES ARE PROVIDED "AS IS" AND "AS AVAILABLE" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND BEYOND THOSE ASSUMED IN THE ENCLOSED MANUAL.

Limitation of Liability

IN NO EVENT SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM THE USE OF THE DEVICE, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT THE LIMITATIONS SET FORTH ABOVE ARE FUNDAMENTAL ELEMENTS OF THIS AGREEMENT AND THE DEVICE WOULD NOT BE PROVIDED TO YOU ABSENT SUCH LIMITATIONS. SOME STATE STATUTES MIGHT APPLY REGARDING LIMITATION OF LIABILITY.

RETURN FOR FULL REFUND

IF YOU ARE UNWILLING TO ACCEPT AND AGREE TO THE ABOVE CONDITIONS, YOU MAY RETURN THIS DEVICE TO THE RESELLER OR TO THE COMPANY FOR A FULL REFUND, PROVIDED THAT YOU DO SO NO LATER THAN 7 BUSINESS DAYS FOLLOWING THE PURCHASE OF THE DEVICE (proof of purchase required) AND SUBJECT TO THE WRAPPING BEING INTACT. WHEN DOING SO, PLEASE REFER TO THIS SECTION. BY NOT RETURNING THE DEVICE FOR REFUND WITHIN THE PERIOD PROVIDED, YOU ARE EXPLICITLY IN AGREEMENT WITH THE ABOVE, AND RENOUNCE ALL RIGHTS TO FUTURE CLAIMS AND DEMANDS AGAINST THE COMPANY AS DEFINED ABOVE.

www.schuberth.com

SRC SYSTEM

GUIDE D'UTILISATION

Bluetooth®

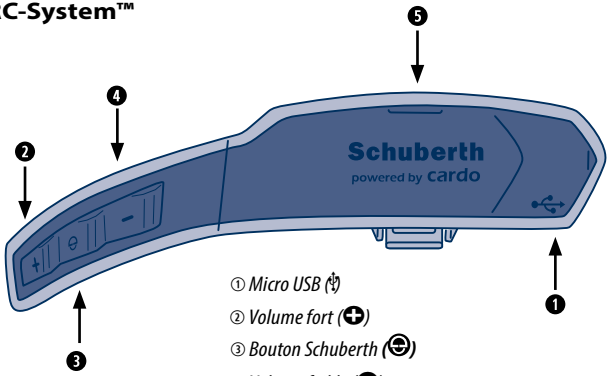
Schuberth
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

POWERED BY
cardo
communication in motion®

CONTENU DU COFFRET

Si vous avez acheté le **SRC-System™** *DUO, le coffret contient deux unités pairées d'origine et deux de chaque élément répertorié ci-dessous.*

SRC-System™



Prise de chargeur mural		Câble USB	

1. INTRODUCTION **27**
2. CHARGEMENT DE LA BATTERIE **28**
3. MISES À JOUR ET PARAMÈTRES **28**
4. DÉMARRAGE **29**
4.1 INSTALLATION 29
4.2 FONCTIONS GÉNÉRALES 30
4.3 ASPECTS DES VOYANTS 30
4.4 SOURCES AUDIO ET PRIORITÉS 30
4.5 PARAMÈTRES DE CONNEXION VOCALE (VOX) 30
5. INTERCOM **31**
5.1 COMPATIBILITÉ INTERCOM 31
5.2 PAIRAGE DU CANAL INTERCOM 31
5.3 PASSER DES APPELS INTERCOM 31
5.4 RECEVOIR DES APPELS INTERCOM 32
5.5 SIGNAL OCCUPÉ 32
5.6 INTERCOM *CLICK-TO-LINK® (CTL)* 32
6. CONNEXION AU TELEPHONE MOBILE, GPS OU LECTEUR MP332
6.1 PAIRER LES CANAUX *BLUETOOTH* 1 ET 2 32
1. ASSUREZ-VOUS QUE LE *BLUETOOTH* EST ACTIVÉ SUR VOTRE TÉLÉPHONE / GPS / LECTEUR MP3 32
6.2 RÉINITIALISER LE PAIRAGE 33
6.2 PASSER ET RECEVOIR DES APPELS TELEPHONIQUES 33
6.3 MUSIQUE EN STREAMING PAR A2DP 33
7. DEPANNAGE **34**
8. SUPPORT **34**
9. NOTICES **34**

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi notre système de communication et de divertissement pour casques de Schuberth. Ce manuel va vous aider à installer, configurer et faire fonctionner le **SRC-System™**.

Si vous avez acheté le ***SRC-System™*** *DUO, le coffret contient deux unités appariées d'origine.*

OPTIONS D'INTERCOM (EN FULL DUPLEX)

- Intercom de moto à moto, jusqu'à une portée de 500m*
- Intercom Pilote-Passager
- Intercom *Click-to-Link*®: Pour une connexion spontanée avec d'autres motards placés à proximité

CONNECTIVITÉ

- 2 connexions *Bluetooth* pour des téléphones mobiles, dispositif GPS et lecteur MP3
- Intercom avec des autres motards

OPTIONS DE DIVERTISSEMENT

- La musique en streaming sans fil via des dispositifs stéréo Bluetooth® A2DP et AVRCP

CARDO COMMUNITY®ET L'APP CARDO SMARTSET

- Personnalisez les paramètres de votre **SRC-System™** par votre ordinateur ou smartphone
- Téléchargez les mises à jour et les nouvelles fonctionnalités

TECHNOLOGIE DE POINTE

➤ La technologie AGC (Automatic Gain Control) permet le réglage automatique du volume en fonction du bruit ambiant et de la vitesse de conduite. Vous pouvez également contrôler manuellement le volume. Les niveaux de sensibilité AGC peuvent être personnalisés pour s'adapter à vos préférences.

➤ La technologie VOX pour un contrôle mains libres et une commande en toute sécurité de certaines fonctions clés. Les niveaux de sensibilité VOX peuvent être personnalisés en fonction de vos préférences personnelles.

➤ La technologie PLC (Packet Loss Concealment) pour compenser les pertes audio dans les environnements difficiles.

➤ Des indications vocales de statut pour que vous sachiez à tout moment à qui ou à quel dispositif vous êtes connecté.

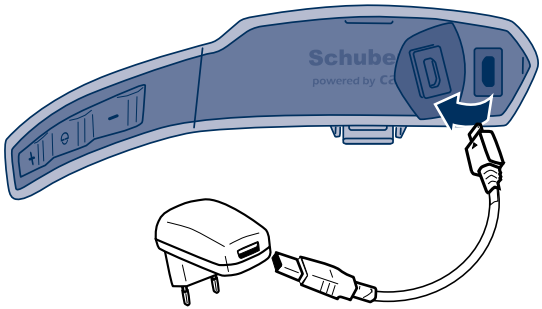
➤ Le mode volume : Le volume est réglé et sauvegardé à différents niveaux pour chaque fonction audio.

Nous vous souhaitons d'excellents moments avec votre **SRC-System™**.

* Sous des conditions environnementales difficiles (une forêt dense, des immeubles étroits, une circulation chargée), la portée intercom sera réduite. Une fois que les conditions redeviennent bonnes, la portée augmentera de nouveau.

Ceci est la version 1.0 du Manuel d'Utilisation. Veuillez prendre en compte que notre manuel est régulièrement mis à jour sur le site internet de Cardo pour vous fournir les fonctionnalités et fonctions les plus récentes de votre nouveau ***SRC-System™***.

2. CHARGEMENT DE LA BATTERIE



Veillez à charger votre unité complètement pendant au moins 3 heures avant la première utilisation. La recharge avec le chargeur mural est plus rapide que via un port USB d'ordinateur.

- LED rouge allumée – En charge
- LED rouge éteinte - Charge terminée

Les utilisateurs de l'App Android peuvent trouver un indicateur du niveau de batterie dans le coin en bas à droite de l'application.

Les utilisateurs iOS peuvent trouver un icône indicateur du niveau de batterie de l'oreillette Bluetooth à côté de l'icône de la batterie de leur appareil Apple.

IMPORTANT:	
	Le **SRC-System™** est un dispositif résistant à l'eau et à la poussière. Cependant, durant l'utilisation, la languette de couverture protégeant la prise de charge doit rester hermétiquement fermée pour empêcher l'humidité de pénétrer dans l'appareil.

3. MISES À JOUR ET PARAMÈTRES

Profitez au mieux de votre **SRC-System™** en modifiant les paramètres et en le personnalisant selon vos propres préférences personnelles.

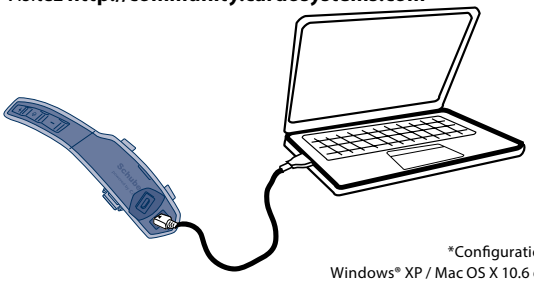
Les mises à jour de logiciel sont disponibles via la *Cardo Community* sur un PC / Mac *. Les réglages peuvent être modifiés soit par la *Cardo Community* soit par le *Cardo SmartSet* App sur un smartphone compatible.

Afin de bénéficier d'un service complet Schuberth et les dernières nouvelles, veuillez enregistrer votre **SRC-System™** à schuberth.com/register/fr .

	Cardo Community	SmartSet App
Téléchargez les dernières mises à jour du logiciel	✓	×
Configurez la fonction numérotation abrégée	✓	✓
Changez la priorité A2DP audio / Intercom	✓	✓
Activez / Désactivez les annonces vocales	✓	✓
Changez la sensibilité de l'AGC pour les écouteurs	✓	✓
Changez la sensibilité du VOX sensitivity pour le microphone	✓	✓
Activez / Désactivez *Click-to-Link*	✓	✓

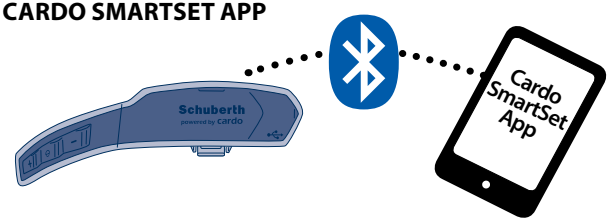
CARDO COMMUNITY

Visitez **http://community.cardosystems.com**



*Configuration minimale requise:
Windows® XP / Mac OS X 10.6 ou version ultérieure
Mac et Mac OS sont des marques d'Apple Inc, enregistrées aux États-Unis et d'autres pays

CARDO SMARTSET APP



Télécharger dans l'App Store

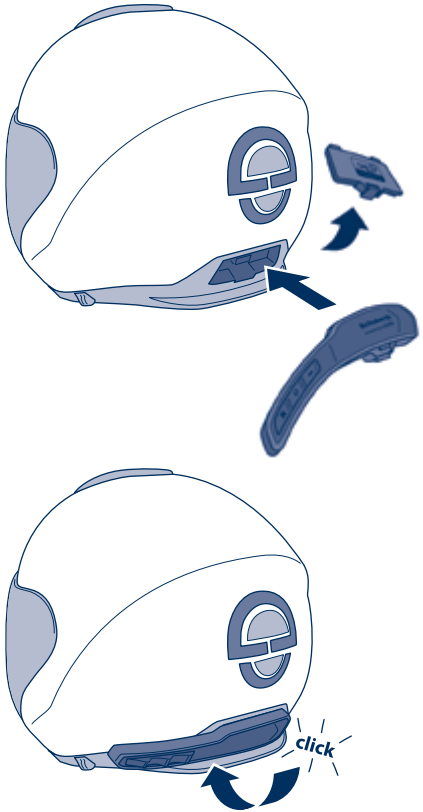
APPLI ANDROID SUR Google play

Grâce à l'application, vous pouvez également:

- Régler le volume pour chaque source audio
- Contrôler votre musique
- Passer des appels téléphoniques/intercom
- Trouver/changer les stations de radio
- Ajouter/Supprimer les pairages intercom

4. DÉMARRAGE

4.1 INSTALLATION



4.2 FONCTIONS GÉNÉRALES

Marche	Appuyez sur ⏻ pendant 2 secondes 3 clignotements BLEUS + tonalité croissante
Arrêt	En mode veille, appuyez sur ⏻ pendant 2 secondes 3 clignotements ROUGES + tonalité décroissante
Volume	Appuyez sur ⊕ ou ⊖ pour régler le volume de l'audio en cours
Mode Silence	Appuyez simultanément sur ⊕ et ⊖
Activer / Désactiver le VOX (appels Intercom uniquement)	En mode veille, appuyez simultanément sur ⊕ et ⊖ pendant 2 secondes **Activé:** Flash Bleu pendant 2 secondes **Désactivé:** Flash Rouge pendant 2 secondes

4.3 ASPECTS DES VOYANTS

Aucun	**SRC-System™** est éteint
1 clignotement BLEU toutes les 3 secondes	Mode Veille
2 clignotements BLEUS toutes les 3 secondes	Pas de sources audio actives
1 clignotement ROUGE toutes les 3 secondes	Mode Actif – Appel en cours / musique ou autre source audio en MARCHE
2 clignotements ROUGES toutes les 3 secondes	Mode Veille – La batterie est faible
Un rouge continu	En charge

4.4 SOURCES AUDIO ET PRIORITÉS

Si deux sources audio connectées essayent de lire des fichiers audio simultanément, le **SRC-System™** détermine automatiquement quelle source audio lire à travers les écouteurs selon la priorité des périphériques connectés.

Priorité élevée

Faible priorité

1. **Son audio du téléphone mobile ou instructions du GPS***
2. **Intercom / Click-to-Link**
3. **Source audio A2DP (Stéréo Bluetooth)**

**Les instructions des applications des Smartphone (GPS) sont en priorité 3*

Par exemple :

- Les appels mobiles entrants interrompent les communications intercom sortantes
- Les communications intercom entrantes interrompent la source audio A2DP
- Les communications Intercom et *Click-to-Link* ont la même priorité: les demandes de *Click-to-Link* n'interrompront aucun communication intercom en cours et vice-versa.

Il est possible de prioriser les sources audio A2DP pour qu'elles soient plus élevées que l' Intercom - voir la section 3.

4.5 PARAMÈTRES DE CONNEXION VOCALE (VOX)

Votre **SRC-System™** offre une technologie VOX pour gérer, en toute sécurité et sans les mains, certaines fonctions clés.

Le VOX peut être personnalisé pour adapter son niveau de sensibilité. L'activation VOX pour les appels Intercom peut également être complètement désactivée.

Vous pouvez choisir entre une sensibilité VOX "élevée", "moyenne" (par défaut) et "faible".

Si vous rencontrez des difficultés pour démarrer une conversation avec VOX, changez le réglage en “élevé”.

Si votre VOX passe des appels involontairement, changez le réglage en “faible”.

5. INTERCOM

The **SRC-System™** permet une communication Intercom en full duplex de moto-à-moto à une distance de plus de 500m.

Pour discuter par Intercom avec un autre motard, pairez en premier lieu votre **SRC-System™** au deuxième dispositif. Le pairage est un processus à n’effectuer qu’une seule fois. Une fois pairé, le **SRC-System™** reconnaît automatiquement la deuxième unité à chaque fois qu’elle se trouve à proximité.

5.1 COMPATIBILITÉ INTERCOM

Pour les appels Intercom, votre **SRC-System™** est compatible avec tous les modèles *Schuberth SRC-Systems*™. De plus, il est également compatible avec la plupart des modèles **scala rider**. La portée intercom avec d’autres modèles est limitée à la distance de l’appareil fonctionnant avec la plus courte portée.

Pour plus de détails sur la façon de pairer et d’utiliser votre **SRC-System™** avec les modèles scala rider, veuillez visiter **www.cardosystems.com/SRC**.

5.2 PAIRAGE DU CANAL INTERCOM

Le pairage d’un canal remplacera tout dispositif existant pairé à ce canal par le nouveau dispositif.

Si vous avez acheté le **SRC-System™ DUO**, *la boîte contient deux unités pré-pairées.*

Si, pour une raison quelconque, vous devez les pairer à nouveau, OU si vous voulez pairer une autre unité, procédez comme suit :

1. Vérifiez que les deux unités sont bien en veille.
2. Sur le **SRC-System™**, appuyez sur ⊜ pendant 5 secondes. La LED commence à clignoter en ROUGE et l’unité est maintenant en mode pairage Intercom.
3. Entrez le mode pairage sur la deuxième unité en suivant les instructions de l’appareil. Les deux unités seront désormais en mode pairage Intercom .
4. Après quelques secondes, le **SRC-System™** affiche un voyant rouge pendant 2 secondes, indiquant qu’il est pairé et prêt à utiliser.

Si le pairage n’est pas terminé dans les 2 minutes qui suivent, l’unité se remettra en mode veille. Répétez le processus de l’étape 2.

5.3 PASSER DES APPELS INTERCOM

Effectuer un appel Intercom	En mode veille, **appuyez deux fois sur** ⊜ ou prononcez un mot fort dans le microphone pour appeler par VOX Pendant la lecture de musique, appuyez sur ⊜ et ⊕ simultanément.
Mettre fin à un appel Intercom	Appuyez sur ⊜

Utilisez VOX pour passer des appels intercom sans besoin d’utiliser vos mains (voir la section 4.5).

Les appels Intercom par VOX s’arrêtent automatiquement après 30 secondes de silence.

Les performances VOX et AGC peuvent varier en fonction des conditions environnementales, comprenant la vitesse de conduite, le type de casque et le bruit environnant.
Pour améliorer les performances, réduisez l’impact du vent sur le microphone à l’aide de la grande bonnette du microphone et en fermant la visière.

5.4 RECEVOIR DES APPELS INTERCOM

- Si un autre motard apparié essaye de vous appeler via l'Intercom, l'appel commencera presque instantanément
- Pour recevoir un appel intercom CTL, voir la section 5.6

5.5 SIGNAL OCCUPÉ

Un signal occupé est audible lorsque l'on tente d'établir un appel intercom avec un autre appareil qui est déjà en communication téléphonique ou intercom.

5.6 INTERCOM *CLICK-TO-LINK*® (CTL)

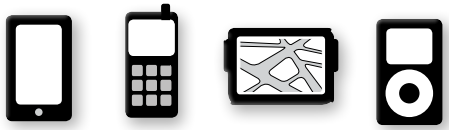
Click-to-Link c'est la caractéristique spontanée et "sociale" de votre **SRC-System™**. Utilisez-le pour passer des appels intercom à d'autres motards (modèles compatibles) placés à proximité, sans pré-pairage.

Click-to-Link peut être désactivé, bloquant efficacement toute tentative d'appels *CTL* entrants.

Lancer un appel *CTL*	En mode veille, appuyez sur ⊜ et ⊕ simultanément
Terminer / Annuler un appel *CTL*	Appuyez sur ⊜
Accepter un appel *CTL*	Quand vous entendez la sonnerie *CTL* : • Appuyez sur ⊜ ou • Prononcez un mot fort pour répondre par VOX
Rejeter un appel *CTL*	Quand vous entendez la sonnerie *CTL*, gardez le silence jusqu'à ce que la sonnerie s'arrête ou appuyez sur ⊜ pendant 2 secondes
Activer/Désactiver *CTL* (par défaut : Activé)	Par l'App ou par le portail *Cardo Community*

A la fin d'un appel *Click-to-Link*, si d'autres utilisateurs sont à proximité, le prochain appel *CTL* que vous tentez peut vous connecter avec un utilisateur différent que votre connexion initiale.

6. CONNEXION AU TELEPHONE MOBILE, GPS OU LECTEUR MP3



Pour connecter votre **SRC-System™** à un périphérique *Bluetooth*, vous devez d'abord les pairer. Une fois pairés, ils se reconnaîtront automatiquement une fois à proximité (à 10 m).
Votre **SRC-System™** dispose de deux canaux *Bluetooth* pour la connexion à des téléphones mobiles, à des appareils GPS et à des lecteurs de musique avec A2DP.

6.1 PAIRER LES CANAUX *BLUETOOTH* 1 ET 2

1. Assurez-vous que le *Bluetooth* est activé sur votre téléphone / GPS / lecteur MP3.
2. Vérifiez que le **SRC-System™** est bien en mode veille (clignotement BLEU toutes les 3 secondes).
3. **Pour pairer le Canal *Bluetooth* 1** – appuyez sur ⊕ pendant au moins 5 secondes jusqu'à ce que les LEDS ROUGE et BLEU clignotent rapidement et alternativement.
   Pour pairer le Canal *Bluetooth* 2 – appuyez sur ⊖ pendant au moins 5 secondes jusqu'à ce que les LEDS ROUGE et BLEU clignotent rapidement et alternativement.

Pour pairer un GPS, quand les LEDs commencent à clignoter rapidement, appuyez sur ⊕

4. Recherchez les dispositifs *Bluetooth* sur votre téléphone/GPS/ lecteur MP3 en suivant les instructions de l'appareil.
5. Après quelques secondes, l'appareil affichera "**SRC-System**". Sélectionnez-le.

6. Si vous êtes invité à entrer un code PIN ou code, entrez 0000 (quatre zéros).
7. L'appareil confirmera que le pairage a réussi et les LEDs commencera à clignoter lentement en BLEU.
8. Si le pairage n'est pas terminé dans les 2 minutes qui suivent, le unité se remettra en mode veille.

IMPORTANT!

- Si vous avez pairé 2 différents téléphones mobiles directement sur votre **SRC-System™**, vous devrez en définir un par défaut pour passer des appels. Lors d'un appel téléphonique, appuyez sur ⊕ pendant 5 secondes.
- Si votre GPS le permet, vous pouvez pairer le deuxième téléphone mobile directement sur le GPS, puis pairer le GPS à votre **SRC-System™**, et ainsi connecter les téléphones portables et le GPS à votre **SRC-System™**.

NOTES:

- Les téléphones portables *Bluetooth* ne sont pas tous aptes à diffuser de la musique stéréo *Bluetooth* (A2DP), même si le téléphone dispose d'une fonction lecteur MP3. Consultez le guide de l'utilisateur de votre téléphone pour plus d'informations.
- Les appareils GPS *Bluetooth* ne permettent pas tous la connexion à des périphériques audio *Bluetooth*. Consultez votre guide d'utilisation GPS pour plus d'informations.
- Après le pairage, vous pourrez avoir besoin d'appuyer sur ⊜ pour connecter le **SRC-System™**.

6.2 RÉINITIALISER LE PAIRAGE

Supprime tous les appareils pairés

1. En Veille, appuyez sur a pendant 5 secondes jusqu'à ce que la LED clignote en ROUGE/BLEU.
2. Appuyez sur ⊜ pendant 2 secondes jusqu'à ce que la LED clignote 5 fois en VIOLET.

6.2 PASSER ET RECEVOIR DES APPELS TELEPHONIQUES

Répondre à un appel	Appuyez sur ⊜ ou prononcez un mot très fort pour répondre via VOX
Refuser un appel	Gardez le silence pendant 15 secondes, ou appuyez sur ⊜ pendant 2 secondes
Mettre fin à un appel	Appuyez sur ⊜
Appel par Commande vocale*	En mode veille, appuyez sur ⊕ pendant 2 secondes et suivez les instructions de votre téléphone portable
Rappel*	En mode veille, appuyez sur ⊖ pendant 2 secondes
Numérotation abrégée **	Appuyez trois fois sur ⊜
Etablir le téléphone par défaut ***	Lors d'un appel téléphonique, appuyez sur ⊕ pendant 5 secondes

* Pas disponible pendant les appels téléphoniques

** Afin d'utiliser cette fonction, configurez le numéro par l'App ou le *Cardo Community*

*** Si vous avez 2 téléphones portables pairés directement sur votre **SRC-System™**, vous devrez en définir un des deux pour une utilisation par défaut pour les appels sortants

6.3 MUSIQUE EN STREAMING PAR A2DP

Fonctions disponibles uniquement avec sources AVRCP

Lecture	En mode veille, appuyez sur ⊜
Pause/Arrêt	Appuyez sur ⊜ pendant 2 secondes
Piste suivante	Pendant la lecture de musique, appuyez sur ⊜
Piste précédente*	Pendant la lecture de musique, appuyez deux fois sur ⊜
Scan Musique	Pendant la lecture de musique, appuyez sur ⊕ (scan en amont) ou ⊖ (scan en aval) pendant 5 sec. Les premières secondes de chaque piste audio seront jouées.

* Avec certains téléphones, vous devrez répéter cette action

INTERVERTIR LES SOURCES AUDIO A2DP

1. Arrêtez la lecture de la musique de l'appareil en cours.
2. Lancez la lecture de la musique depuis l'autre appareil.

7. DEPANNAGE

Redémarrez	Si votre **SRC-System™** cesse de répondre, réinitialisez-le en l'éteignant puis en le rallumant (appuyez sur ⏻ pendant 2 secondes).
Réinitialiser le Pairage (Supprime tous les appareils pairés)	1. En Veille, appuyez sur ⏻ pendant 5 secondes jusqu'à ce que la LED clignote en ROUGE/BLEU. 2. Appuyez sur ⏻ pendant 2 secondes jusqu'à ce que la LED clignote 5 fois en VIOLET.

8. SUPPORT

Pour de plus amples informations:

www.schuberth.com

service@schuberth.com

☎ International: +49 391-8106-555

Les mises à jour sont disponibles via la Cardo Community® (community.cardosystems.com) sur votre PC / Mac.
Afin de bénéficier d'un service Schuberth complet et les dernières nouvelles, veuillez enregistrer votre **SRC-System™** à www.schuberth.com/register/fr

9. NOTICES

Remarques importantes :

Pendant que vous conduisez un véhicule, votre attention totale et absolue est requise. Vous devez prendre toutes les mesures nécessaires pour analyser convenablement le trafic et les conditions météorologiques, ainsi que l'état de la route en tout temps, y compris lorsque vous utilisez l'appareil. Avant de passer ou d'accepter un appel, vous devez vous ranger sur le côté de la route. Toutes les publications, annonces ou autres communications similaires, impliquant que vous pouvez utiliser l'appareil en mouvement, se réfèrent uniquement aux capacités techniques de l'appareil et ne doivent pas être comprises comme un encouragement à s'adonner à une telle activité.

Vous devez déterminer si l'utilisation de l'appareil pourrait représenter une violation des lois ou des règlements en vigueur dans le lieu d'utilisation et respecter les lois pertinentes. À cet égard, toute utilisation du dispositif est exclusivement aux risques et périls de l'utilisateur et à son entière responsabilité.

Les exigences de base pour une utilisation sûre impliquent que vous devez être physiquement capable d'utiliser l'appareil et que vous ne souffrez d'aucune maladie ou restrictions qui pourraient nuire à votre capacité à utiliser l'appareil en toute sécurité et rouler sur la route. De plus, vous devez détenir un permis de conduire valide pour le véhicule. En aucun cas vous ne pourrez consommer de l'alcool ou des drogues psychotropes qui pourraient nuire à votre vigilance, avant ou pendant l'utilisation de l'appareil.

Température de fonctionnement:
Le système-SRC a été conçu pour fonctionner à des températures comprises entre -20 et 55 °C.
Adaptateurs AC / DC Lors du chargement d'une prise murale, utilisez le chargeur fourni ou un autre adaptateur AC / DC certifié qui répond aux critères suivants:
Entrée: 100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A au maximum
Sortie: 5 DV DC, 1 A au maximum.

Notice de la Federal Communications Commission (FCC)

15.21

Nous vous avertissons que les changements ou modifications apportés à cette unité, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

15.105(b)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites s'appliquant à un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont été élaborées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut provoquer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation

particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles au niveau de la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé par la mise hors, puis sous tension de l'équipement, vous êtes invité à essayer de corriger les interférences en prenant les mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance qui sépare l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1) cet appareil ne peut pas causer d'interférence et

2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de perturber son fonctionnement.

Enoncé FCC sur l'exposition aux radiations RF :

Cet équipement est conforme aux limites FCC d'exposition aux radiations, énoncées ci-après, pour un environnement incontrôlé. Les utilisateurs suivront les instructions d'exploitation spécifiques pour répondre aux exigences de conformité sur l'exposition aux RF. Cet émetteur ne cohabitera pas ou ne s'exploitera pas en conjonction avec tout autre antenne ou émetteur.

Notice de la IC - Industrie Canada

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada RSS standard exempts de licence(s). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

(1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et

(2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme avec le RSS-102 exemption d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.

Notice européenne CE

Le **SRC-System™** (le «Produit») conforme aux requêtes essentielles de la directive 1999/5/EC du conseil (référencée en tant que directive R&TTE) : Articles 3.1a, 3.1.b et 3.2. Le produit est fabriqué en conformité avec l'Annexe II de la directive susmentionnée.

Déclaration de conformité (DOC)

L'écouteur **SRC-System™** est conforme et adopte la norme *Bluetooth®* Specification 3.0 et a réussi tous les tests d'interopérabilité définis dans les spécifications *Bluetooth®*.

Cependant une interopérabilité entre le périphérique et d'autres produits équipés de la fonctionnalité *Bluetooth®*, n'est pas garantie.

www.schuberth.com

SRC SYSTEM

MANUALE PER L'UTENTE

Bluetooth®

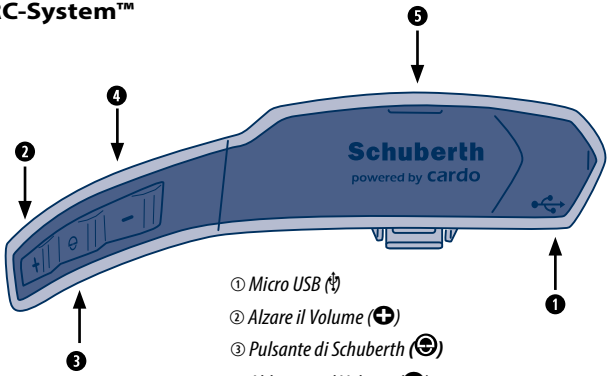
Schuberth
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

POWERED BY
cardo
communication in motion®

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione di vendita del **SRC-System™ DUO** *contiene due unità già abbinate in fabbrica e due di ogni componente sotto elencato.*

SRC-System™



Presa del caricabatteria a muro	Cavo USB

INDICE

1. INTRODUZIONE 39

2. RICARICA DEL SRC-SYSTEM™ 40

3. PERSONALIZZAZIONE E IMPOSTAZIONI 40

4. COME INIZIARE 41

4.1 INSTALLAZIONE 41

4.2 FUNZIONI GENERALI 42

4.3 LUCI INDICANTI LO STATO 42

4.4 FONTI AUDIO E PRIORITÀ 42

4.5 IMPOSTAZIONI DEL COLLEGAMENTO VOCALE (VOX) 42

5. INTERFONO 43

5.1 COMPATIBILITÀ DI INTERFONO 43

5.2 ABBINAMENTO DI CANALI INTERFONO 43

5.3 FARE LE CHIAMATE CON L'INTERFONO 43

5.4 RICEVERE CHIAMATE CON L'INTERFONO 43

5.5 INTERFONO *CLICK-TO-LINK® ("CTL")* 44

5.6 SEGNALE DI OCCUPATO 44

6. ABBINAMENTO E USO DI TELEFONO CELLULARE, GPS O LETTORE MP3 44

6.1 ABBINAMENTO DEI CANALI *BLUETOOTH* 1 E 2 44

6.2 AZZERARE L'ABBINAMENTO 45

6.3 ASCOLTARE LA MUSICA PER MEZZO DI A2DP 45

7. SOLUZIONI DI PROBLEMI 46

8. SUPPORTO 46

9. AVVISI 46

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il sistema di comunicazione e intrattenimento *Bluetooth*® **SRC-System™** per caschi Schuberth. Questo manuale aiuta a impostare, configurare ed utilizzare lo **SRC-System™**.

Le caratteristiche principali del **SRC-System™** comprendono:

OPZIONI DI INTERFONO (IN FULL DUPLEX):

- Interfono fra 2 motociclisti a una distanza massima di 500m*
- Interfono tra guidatore e passeggero
- Interfono *Click-to-Link*® per collegamento spontaneo con motociclisti che si trovano nelle vicinanze e con capacità di *CTL* abilitato

CONNETTIVITÀ CON PIÙ DISPOSITIVI:

- Telefoni cellulari / Lettore MP3 / GPS (2 connessioni *Bluetooth*)
- Altri motociclisti via interfono

OPZIONI DI INTRATTENIMENTO:

- Streaming wireless di musica per mezzo di dispositivi che supportano i profili *Bluetooth* stereo A2DP e AVRCP.

CARDO COMMUNITY® E APP *CARDO SMARTSET**

- Personalizzazione delle impostazioni
- Download di aggiornamenti software, miglioramenti e nuove caratteristiche

**App disponibile su dispositivi Android e iOS*

TECNOLOGIA AVANZATA

➤ Tecnologia AGC (Automatic Gain Control – controllo automatico del volume), che consente di regolare automaticamente il volume a seconda del rumore circostante e della velocità di guida. È anche possibile controllare manualmente il livello del volume. I livelli di sensibilità AGC possono essere personalizzati per adattarli alle preferenze personali.

➤ Tecnologia VOX, consente di attivare funzioni chiave in modo sicuro e senza utilizzare le mani. I livelli di sensibilità VOX possono essere personalizzati per adattarli alle preferenze personali.

➤ Software PLC (Compensazione della Perdita di Pacchetti): per compensazione in tempo reale della perdita di dati audio in ambienti problematici.

➤ Informazioni vocali relative allo stato di utilizzo, in modo che sia possibile sapere in qualsiasi momento con chi e con quale dispositivo si è collegati.

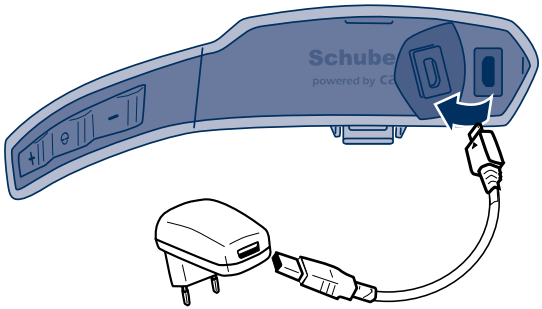
➤ Volume per Modalità: Il volume è impostato e salvato a livelli diversi per ogni funzione audio.

Vi auguriamo una piacevole esperienza con lo **SRC-System™**.

* In condizioni ambientali difficili (foresta fitta, edifici stretti, forte traffico) è possibile che il raggio dell'interfono sia inferiore. Quando le condizioni migliorano, il raggio aumenterà nuovamente.

Questa è la versione 1.0 del Manuale per l'Utente. Si prega di notare che il nostro manuale è aggiornato periodicamente nel sito web Cardo in modo che comprenda le ultimissime caratteristiche e funzioni del nuovo **SRC-System™**.

2. RICARICA DEL SRC-SYSTEM™



Accertarsi che la batteria sia completamente carica caricandola per almeno 3 ore prima dell'uso iniziale. La ricarica con il caricabatterie a muro è più veloce che usando la porta USB di un computer.

- LED ROSSO acceso – In corso di ricarica
- LED ROSSO spento – Ricarica completa

Gli utenti dell'App per Android possono trovare un indicatore della batteria nell'angolo inferiore destro dell'app.

Gli utenti dell'app per iOS possono trovare un'icona dell'indicatore della batteria del dispositivo *Bluetooth* vicino all'icona della batteria sul loro dispositivo Apple.

IMPORTANTE:

Lo **SRC-System™** è resistente all'acqua e antipolvere. Tuttavia, durante l'uso, il coperchio di silicone dell'Attacco per la Ricarica deve essere tenuto ben chiuso per evitare che l'umidità entri nell'apparecchio.

3. PERSONALIZZAZIONE E IMPOSTAZIONI

Ottieni il massimo dal tuo **SRC-System™** modificando le impostazioni e personalizzando l'unità secondo le tue preferenze personali.

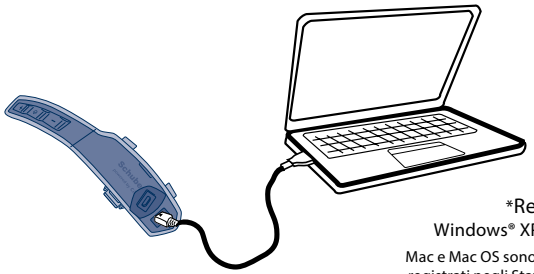
Ci sono tre modi di cambiare le impostazioni: per mezzo della *Cardo Community* su un PC / Mac* o dell'app *Cardo SmartSet*.

Per ricevere le informazioni più recenti e gli aggiornamenti del software, visitare www.schuberth.com/register/it e registrare online il tuo **SRC-System™**.

	Cardo Community	App SmartSet
Scarica l'ultimo upgrade di software	✓	×
Imposta il tuo numero di emergenza	✓	✓
Modifica la priorità audio A2DP / Interfono	✓	✓
Disattiva gli annunci vocali di stato	✓	✓
Modifica la sensibilità AGC per gli altoparlanti	✓	✓
Modifica la sensibilità VOX per il microfono	✓	✓
Abilita / disabilita *Click-to-Link*	✓	✓

CARDO COMMUNITY

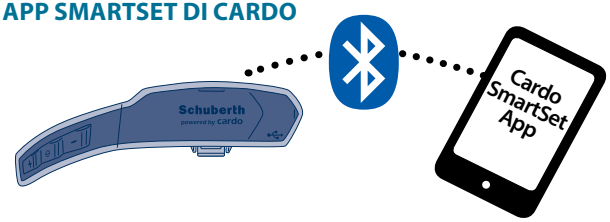
Vedere **http://community.cardosystems.com**



*Requisito minimo:
Windows® XP™ / Mac OS X 10.5

Mac e Mac OS sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

APP SMARTSET DI CARDO



Scarica su App Store

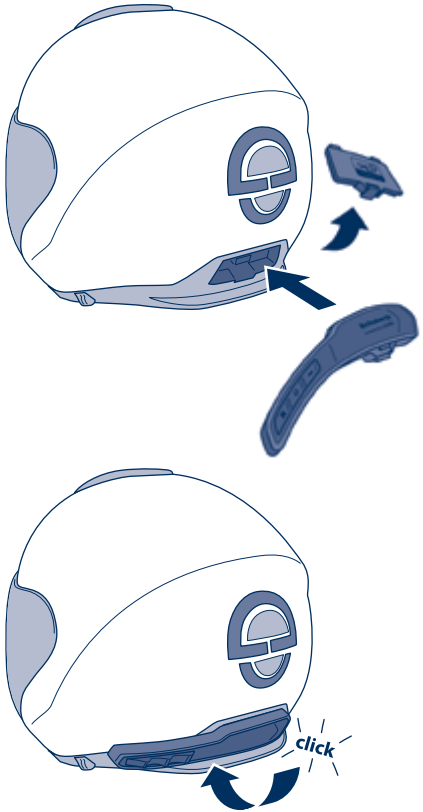
APP ANDROID SU Google play

Nell'app, è anche possibile:

- Impostare i livelli del volume per ogni fonte audio
- Controllare la musica
- Fare telefonate / chiamate interfono
- Trovare / modificare le stazioni radio
- Aggiungere / rimuovere abbinamenti Interfono

4. COME INIZIARE

4.1 INSTALLAZIONE



4.2 FUNZIONI GENERALI

Accendere	Premere ⏻ per 2 sec. 3 brevi lampeggi blu + tono crescente
Spegnere	In Standby, premere ⏻ per 2 sec. 3 brevi lampeggi rossi + tono decrescente
Volume	Premere ⊕ o ⊖ per regolare e impostare il volume della sorgente audio attuale
Interrompere / ripristinare il suono	Premere contemporaneamente ⊕ e ⊖
Abilitazione / Disabilitazione di VOX (Solo per Interfono)	In Standby, premere ⊕ e ⊖ per 2 sec. • **Abilitazione:** Una luce blu per 2 sec. • **Disabilitazione:** Una luce rossa per 2 sec.

4.3 LUCI INDICANTI LO STATO

Nessuna	L'**SRC-System™** è spento
1 luce blu ogni 3 sec.	**Standby**–Non ci sono fonti audio attive
2 luci blu ogni 3 sec.	**Attivo**–È in corso una chiamata / la musica o un'altra fonte audio è ACCESA
1 luce rossa ogni 3 sec.	**Standby**–La batteria è debole
2 luci rosse ogni 3 sec.	**Attivo**–La batteria è debole
Rosso stabile	Ricarica in corso

4.4 FONTI AUDIO E PRIORITÀ

Se due fonti audio collegate provano a riprodurre l' audio contemporaneamente, l'**SRC-System™** stabilisce automaticamente quale fonte audio riprodurre negli altoparlanti in base alla priorità dei dispositivi collegati.

Priorità maggiore

Priorità minore

1. Telefono cellulare o istruzioni GPS*
2. Interfono
3. Audio A2DP (*Bluetooth* stereo)

**Istruzioni GPS da Applicazioni GPS di Smartphone hanno la stessa priorità come Audio A2DP*

1. Le telefonate interromperanno momentaneamente la comunicazione in corso tra interfoni.
2. La comunicazione tra interfoni interromperà l'audio A2DP.
3. La comunicazione tra interfoni e il Click-to-link hanno la stessa priorità: Le richieste Click-to-link non interromperanno nessun tipo di comunicazione tra interfoni e vice versa.

È possibile configurare la priorità dell'audio A2DP in modo che sia più alta della priorità dell'audio dell'interfono (vedere sezione 3).

4.5 IMPOSTAZIONI DEL COLLEGAMENTO VOCALE (VOX)

L'**SRC-System™** offre la tecnologia VOX per un azionamento sicuro e mani libere da alcune funzioni chiave.

È possibile personalizzare il VOX per regolare il livello di sensibilità. L'attivazione del VOX per le chiamate con l'interfono può essere completamente disattivata.

È possibile scegliere fra sensibilità VOX 'Alta', "Media' (default), e 'Bassa'.

In caso di difficoltà ad avviare una conversazione usando VOX, modificare l'impostazione ad 'Alta'.

Se il VOX continua ad avviare chiamate involontariamente, modificare l'impostazione a 'Bassa'.

5. INTERFONO

L'**SRC-System™** consente una comunicazione dell'interfono full duplex tra guidatore e passeggero, ed interfono fra 2 motociclisti a una distanza massima di 500m.

Per parlare con un altro motociclista via interfono, abbinare prima l'**SRC-System™** all'altro dispositivo. L'abbinamento è un procedimento che deve essere eseguito una sola volta. Quando abbinati, l'**SRC-System™** riconoscerà automaticamente l'altra unità quando è a una distanza inferiore a quella massima.

5.1 COMPATIBILITÀ DI INTERFONO

L'**SRC-System™** è compatibile con tutti i modelli **SRC-System™** di Schuberth. Inoltre, è compatibile anche con la maggior parte dei modelli **scala rider**. Il raggio dell'interfono con altri modelli è limitato alla distanza del dispositivo con il raggio inferiore.

Per particolari su come abbinare e usare l'**SRC-System™** con modelli scala rider, visitare: **www.cardosystems.com/SRC**.

5.2 ABBINAMENTO DI CANALI INTERFONO

L'abbinamento sostituirà qualsiasi altro dispositivo abbinato su quel canale con il nuovo dispositivo.
*Se si ha acquistato l'**SRC-System™ DUO**, nella confezione di vendita ci saranno due unità pre-abbinate.*
Se per qualsiasi motivo devono essere abbinati nuovamente, O se si desidera abbinare un'altra unità, procedere come segue:

1. Controllare che entrambe le unità siano in Standby.
2. Sul **SRC-System™**, premere per 5 secondi. Il LED comincerà a lampeggiare con una luce ROSSA e il dispositivo **SRC-System™** sarà adesso in modalità di abbinamento interfono.
3. Entrare in modalità di abbinamento sulla seconda unità seguendo le istruzioni del dispositivo. Le due unità saranno adesso in modalità di abbinamento interfono.
4. Dopo alcuni secondi, l'**SRC-System™** visualizzerà una luce ROSSA stabile per 2 secondi: questo indica che è abbinato e pronto per l'uso.

*Se il procedimento di abbinamento non viene completato entro 2 minuti, l'**SRC-System™** torna in modalità Standby. Ripetere la procedura dal punto 2.*

5.3 FARE LE CHIAMATE CON L'INTERFONO

Fare una chiamate interfono	Premere o pronunciare una parola qualsiasi a voce alta nel microfono
Fine di chiamata interfono	Premere

Le chiamate con l'interfono in modalità VOX finiranno automaticamente dopo 30 secondi di silenzio.

Le prestazioni del VOX e del AGC cambieranno secondo le condizioni ambientali compresa la velocità di guida, il tipo di casco e il rumore circostante.
Per prestazioni migliori, ridurre al minimo l'impatto del vento sul microfono usando la spugnetta grande per il microfono e chiudendo la visiera

5.4 RICEVERE CHIAMATE CON L'INTERFONO

- Se un altro dispositivo abbinato prova a chiamare usando l'interfono, la chiamata inizierà quasi immediatamente.
- Per ricevere una chiamata dall'interfono *CTL*, vedere paragrafo 5.5.

5.5 INTERFONO *CLICK-TO-LINK*® (“CTL”)

Il ***Click-to-Link*** costituisce la natura sociale spontanea del **SRC-System™**.

Usare il *CTL* per iniziare immediatamente la comunicazione tra due interfoni e/o con altri motociclisti che si trovano nelle vicinanze senza che i dispositivi di questi utenti siano già abbinati.

La caratteristica *CTL* può essere disabilitata, bloccando in modo efficace qualsiasi tentativo di terzi di inviare al dispositivo una richiesta *CTL*.

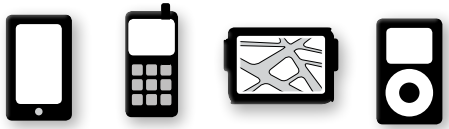
Inizio di una richiesta di chiamata *CTL* (la ricerca dura fino a 10 secondi)	In standby, premere contemporaneamente ⊜ e ⊕
Finire una chiamata *CTL* / Annullare una richiesta di *CTL*	Premere ⊜
Accettare una chiamata *CTL*	Quando si sente il suono di *CTL*: Premere ⊜ o pronunciare a voce alta una parola qualsiasi per rispondere usando VOX
Rifiutare una chiamata *CTL*	Quando si sente il suono di *CTL*, rimanere in silenzio finchè cessa il suono o premere ⊜ per 2 secondi
Attivazione /Disattivazione di *CTL* (Default: ABILITATO)	Per mezzo del *Cardo SmartSet* o della piattaforma *Cardo Community*

Alla fine di una chiamata *CTL*, se ci sono altri motociclisti nelle vicinanze, la chiamata *CTL* successiva che si proverà a fare potrà collegare un utente diverso da quello del collegamento precedente.

5.6 SEGNALE DI OCCUPATO

Quando si prova a fare una chiamata con l’interfono ad un altro dispositivo nel quale è già in corso una telefonata o una chiamata interfono si sentirà un segnale di occupato.

6. ABBINAMENTO E USO DI TELEFONO CELLULARE, GPS O LETTORE MP3



Per collegare l’**SRC-System™** a un dispositivo *Bluetooth* è prima necessario abbinarli. quando saranno abbinati, i due **SRC-System™** si riconosceranno automaticamente se la distanza fra i due e’ inferiore alla distanza massima (10 mt).

L’**SRC-System™** ha due canali *Bluetooth* per collegamento con telefoni cellulari, dispositivi GPS e lettori di musica con A2DP.

6.1 ABBINAMENTO DEI CANALI *BLUETOOTH* 1 E 2

1. Accertarsi che *Bluetooth* sia abilitato sul telefono / GPS / lettore MP3.
2. Controllare che l’**SRC-System™** sia in Standby (un lampo BLU ogni 3 secondi).
3. **Per abbinare il canale** *Bluetooth* **1** – premere ⊕ per almeno 5 secondi finchè i LED ROSSO e BLU cominciano a alternarsi.
   Per abbinare il canale *Bluetooth* **2** – premere ⊖ per almeno 5 secondi finchè i LED ROSSO e BLU cominciano a alternarsi.

Per abbinare un GPS, quando i LED cominciano a alternarsi rapidamente, premere ⊕.

4. Cercare i dispositivi *Bluetooth* sul telefono cellulare / GPS / lettore MP3 seguendo le istruzioni del dispositivo.
5. Dopo alcuni secondi il dispositivo elencherà “**SRC-System**”. Selezionarlo.
6. Se viene richiesto un PIN o chiave di accesso, digitare 0000 (quattro zeri).

7. Il dispositivo confermerà che l'abbinamento è stato completato con successo e l'**SRC-System™** comincerà a lampeggiare lentamente con una luce BLU.
8. Se il procedimento di abbinamento non verrà completato entro 2 minuti, l'**SRC-System™** tornerà in modalità di Standby.

IMPORTANTE!

- Se si abbinano 2 telefoni cellulari diversi direttamente, sarà necessario impostarne uno come default per fare telefonate. Nel corso di una telefonata, premere ⊕ per 5 secondi.
- Se il dispositivo GPS lo supporta, è possibile abbinare il secondo telefono cellulare direttamente al GPS e poi abbinare il GPS al **SRC-System™**, in questo modo collegherete al **SRC-System™** il telefono cellulare e il GPS.

NOTE:

- Non tutti i telefoni cellulari *Bluetooth* possono trasmettere musica Stereo *Bluetooth* (A2DP), anche se il telefono ha una funzione di lettore MP3. Consultare il Manuale per l'Utente del telefono cellulare per ulteriori informazioni.
- Non tutte le unità GPS *Bluetooth* consentono un collegamento con dispositivi audio *Bluetooth*. Consultare il Manuale per l'Utente del GPS per ulteriori informazioni.
- Dopo avere eseguito l'abbinamento, è possibile sia necessario premere ⊜ per collegare lo **SRC-System™**.

6.2 AZZERARE L'ABBINAMENTO

Cancella tutti i dispositivi abbinati.

1. In Standby, premere ⊕ per 5 secondi finchè il LED lampeggia con una luce ROSSA/BLU.
2. Premere ⊜ per 2 secondi finchè il LED lampeggia 5 volte con una luce VIOLA.

6.3 FARE E RICEVERE TELEFONATE

Risposta a una telefonata	Premere ⊜ o pronunciare a alta voce una parola qualsiasi per rispondere usando VOX
Rifiuto di una telefonata	Rimanere in silenzio per 15 secondi, o premere ⊜ per 2 secondi
Fine di una telefonata	Premere ⊜
Composizione Vocale* (se supportato dal telefono)	In Standby premere ⊕ per 2 secondi e seguire le istruzioni del cellulare
Ricomposizione del numero*	In Standby premere ⊖ per 2 secondi
Numero pre-impostato (Caldo) *†	Premere tre volte ⊜
Impostare il telefono default‡	Nel corso di una telefonata, premere ⊕ per 5 secondi

* Questa caratteristica non è disponibile durante chiamate con il telefono cellulare
† Prima di utilizzare la caratteristica del numero pre-impostato, configurare il numero per mezzo dalla *Cardo Community*.
‡ Per abbinare 2 telefoni cellulari direttamente con l'**SRC-System™**, sarà necessario impostare uno di questi come default per chiamate in uscita.

6.3 ASCOLTARE LA MUSICA PER MEZZO DI A2DP

Funzioni disponibili solo su fonti audio *Bluetooth* compatibili AVRCP	
Play	In Standby, premere ⊜
Pausa/Stop	Premere ⊜ per 2 secondi
Pista successiva	Con la musica in corso, premere ⊜
Pista precedente*	Con la musica in corso, premere due volte ⊜
Scansione di Musica	Con la musica in corso, premere ⊕ (scansione verso l'alto) o ⊖ (scansione verso il basso) per 5 sec. Saranno riprodotti i primi secondi di ogni traccia audio.

** Con alcuni telefoni può essere necessario ripetere questa azione*

PASSAGGIO FRA FONTI AUDIO A2DP

Se è abbinato un lettore di musica, l'**SRC-System™** lo userà come la fonte audio A2DP di default.

1. Fermare la riproduzione di musica dal dispositivo attuale.
2. Cominciare la riproduzione di musica dall'altro dispositivo.

7. SOLUZIONI DI PROBLEMI

Riavviare	Se l'**SRC-System™** smette di rispondere, spegnerlo e poi riaccendendolo (premere ⊖ per 2 secondi).
Azzerare l'abbinamento (Cancella tutti i dispositivi abbinati)	1. In Standby, premere ⊕ per 5 secondi finchè il LED lampeggia con una luce ROSSA/BLU. 2. Premere ⊖ per 2 secondi finchè il LED lampeggia 5 volte con una luce VIOLA.

8. SUPPORTO

Per ulteriori informazioni:

www.schuberth.com

service@schuberth.com

Internazionale: +49 391-8106-555

Sono disponibili aggiornamenti software tramite la *Cardo Community* sul vostro PC / Mac (community.cardosystems.com).

Al fine di ricevere un servizio Schuberth completo e le ultime notizie, si prega di registrare il tuo **SRC-System™** a www.schuberth.com/register/it

9. AVVISI

Note Importanti:

Durante la guida di un veicolo è necessaria un'attenzione piena e completa. Devi accertarti di prendere tutte le misure precauzionali per poter tenere nella dovuta considerazione la situazione corrente del traffico, le condizioni del tempo e lo stato della strada in ogni momento, e così anche quando usi il dispositivo. Prima di fare o accettare una chiamata devi accostarti al lato della strada e fermarti. Tutte le pubblicazioni, pubblicità, annunci o altre comunicazioni simili, che indicano che è possibile usare il dispositivo mentre si è in movimento, si riferiscono solo alle sue capacità tecniche e non devono essere considerati un incoraggiamento a intraprendere questa attività.

È necessario controllare se l'uso del dispositivo può costituire una violazione di una legge o disposizione applicabile nel luogo in cui viene usato il dispositivo stesso e attenersi alle leggi rilevanti. A questo proposito, qualsiasi uso del dispositivo è a rischio esclusivo dell'utente e sotto la sua responsabilità.

Un uso sicuro richiede di attenersi a alcuni requisiti basilari, fra i quali il fatto che devi essere fisicamente in grado di usare il dispositivo e non soffrire di nessuna malattia o restrizione che possano compromettere la tua capacità di usare il dispositivo in modo sicuro e viaggiare sulla strada. Inoltre, devi essere in possesso di una patente di guida valida per il veicolo. Non puoi mai e in nessun caso consumare alcool o sostanze psicoattive, che possono compromettere la tua prontezza di riflessi, prima o durante l'uso del dispositivo.

Temperatura di funzionamento: Il Prodotto è progettato per funzionare a temperature comprese tra -20° e 55° C.

Adattatori CA/CC Quando si ricarica da una presa a muro, usare il caricabatterie fornito o un altro adattatore CA/CC certificato che soddisfa i criteri seguenti:
Entrata: 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 A massimo
Uscita: 5 DV DC, 1 A massimo.

Dichiarazione della Commissione Federale per le Comunicazioni (FCC)

15.21

Siete avvertiti che cambiamenti o modifiche non approvate espressamente dalla parte responsabile per la conformità possono annullare il permesso dell'utente a azionare l'attrezzatura.

15.105(b)

Questa attrezzatura è stata controllata e trovata conforme alle limitazioni per un apparecchio digitale di Classe B, conformemente alla parte 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono progettate per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, usa o può irradiare energia di frequenza radio e, se non installata e usata in conformità a queste istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non ci siano interferenze in un'installazione particolare. Se quest'attrezzatura causa interferenze dannose a ricezione radio o televisiva, cosa che può essere stabilita spegnendo e riaccendendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza usando una o più delle seguenti misure:

• Orientare nuovamente o collocare in un altro posto l'antenna ricevente.

• Aumentare la distanza fra l'attrezzatura e il ricevitore.

• Collegare l'attrezzatura a un attacco su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.

• Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per aiuto.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) questo apparecchio non può causare interferenze e

(2) questo apparecchio deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato dell'apparecchio.

Dichiarazione FCC di Esposizione a Radiazione RF

Questa attrezzatura è conforme ai limiti per l'esposizione a radiazione della FCC indicati per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono seguire le istruzioni operative specifiche per la soddisfazione della conformità all'esposizione RF. Questa trasmittente non deve essere ubicata insieme o azionata congiuntamente a nessun'altra antenna o trasmittente.

Avviso CE Europeo

L'auricolare **SRC-System™** (il "Prodotto") è conforme con i seguenti requisiti essenziali della Direttiva Comunitaria 1999/5/EC (cui ci si riferisce come la Direttiva R&TTE): Articoli 3.1a, 3.1.b e 3.2. Il Prodotto è costruito in conformità all'Allegato II della direttiva summenzionata.

Dichiarazione di Conformità (DOC)

L'auricolare **SRC-System™** è conforme con e adotta le Specificazioni 3.0 di *Bluetooth*® e ha superato con successo tutti i test di interoperabilità specificati nella specificazione *Bluetooth*®. Tuttavia, l'interoperabilità fra l'apparecchio e altri prodotti abilitati *Bluetooth*® non è garantita.

Deroga e Rinuncia Generale a Diritti (non per Paesi dell'Unione Europea)

Usando lo **SRC-System™** rinunciate a diritti legali sostanziali compreso il diritto di far causa. Si prega di leggere con attenzione quanto segue prima di usare l'apparecchio. Se non accettate tutti i termini di questo accordo, dovete restituire il prodotto immediatamente per il rimborso dell'intero importo. Usando l'auricolare accettate di essere limitato da questo accordo e di perdere il diritto di fare causa.

L'uso di un'apparecchio per la comunicazione andando in motocicletta, motoretta, ciclomotore, ATV, quadriciclo o qualunque altro veicolo o attrezzatura, per via di terra, acqua o aria (cui si farà riferimento come a "Veicolo") richiede la vostra attenzione totale priva di interferenze. Cardo Systems, Inc., compresi i suoi Funzionari, Dirigenti, Soci, Società-Madre, Rappresentanti, Agenti, Appaltatori, Sponsor, Impiegati, Fornitori e Rivenditori (cui si farà riferimento come "Azienda") vi consiglia caldamente di prendere tutte le cautele necessarie e rimenere vigile al traffico, al tempo e alle condizioni stradali se scegliete di usare l'auricolare **SRC-System™**, compresi tutti i modelli derivanti indipendentemente dal loro nome commerciale o dalla marca (l'"Apparecchio"), e di fermare il vostro Veicolo al lato della strada prima di fare una telefonata o accettarne una. Tutte le pubblicazioni, pubblicità, annunci o note simili che si riferiscono all'uso dell'Apparecchio guidando un Veicolo intendono solo riferirsi alle sue capacità tecniche e non devono essere fraintese e capite come se incoraggiassero gli utenti a usare l'Apparecchio mentre si trovano in mezzo al traffico.

Acquistando questo Apparecchio e non restituendolo per un rimborso completo (vedere più sotto), rinunciate in modo irrevocabile a ogni responsabilità, perdita, rivendicazione e spese (comprese spese per avvocati) e ritenete l'azienda non responsabile per qualsiasi ferita corporea, danno o morte come anche per perdite o danni a merce, a qualunque Veicolo compreso il vostro, o a qualsiasi proprietà o bene che appartenga a voi o a terzi, che risultino dall'uso dell'Apparecchio sotto qualsiasi circostanza o condizione e indipendentemente dalla giurisdizione. L'azienda non sarà responsabile per nessun danno fisico, indipendentemente dalle ragioni, condizioni o circostanze, compreso cattivo funzionamento dell'Apparecchio, e tutti i rischi connessi con il suo azionamento sono solo ed esclusivamente a carico dell'utente di questo Apparecchio, indipendentemente dal fatto che l' Apparecchio sia usato dall'acquirente originario o da terzi.

L'azienda vi avverte in questa sede che l'uso dell'Apparecchio può essere in contravvenzione a leggi o regolamenti locali, federali, statali o nazionali, e che ogni uso dell'Apparecchio è interamente a vostro esclusivo rischio e responsabilità.

1. Voi, i vostri eredi, rappresentanti legali, successori o cessionari, in questa sede, volontariamente e per sempre liberate, esentate, indenizzate, e ritenete l'azienda esente da ogni causa, rivendicazione, debito, richiesta, azione e responsabilità che possa insorgere, direttamente o indirettamente, dall'uso dell'Apparecchio, per ogni disagio, dolore, sofferenza, scomodità, perdita, ferita, morte, danni a o in riferimento a qualsiasi persona o proprietà comunque causata, SIA CHE DERIVI DA NEGLIGENZA CHE DA ALTRO, e che possono derivarvi in futuro come risultato di tale uso, fino all'estremo limite permesso dalla legge.
2. Capite completamente e vi assumete i rischi dell'uso dell'Apparecchio, compreso il rischio di atti di negligenza o di omissione da parte di terzi.
3. Confermate di essere fisicamente in grado di usare l'Apparecchio e di non avere problemi medici o necessità che possono influire negativamente sulla capacità di farlo in modo sicuro. Confermate di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stati avvertiti dei rischi connessi con l'uso dall'Apparecchio. Confermate inoltre che non consumerete alcool che possa influire negativamente sulla prontezza di riflessi o nessuna sostanza che altera la mente, e non trasporterete, userete o consumerete tali sostanze prima o durante l'uso dell'Apparecchio.
4. Riconoscete completamente i nostri avvertimenti e capite che: (a) esistono rischi e pericoli se si usa l'Apparecchio in mezzo al traffico, compreso ma non limitato a ferite o malattia, storte, fratture, paralisi parziali e/o totali, morte o altre malattie che possano causare serie invalidità; (b) questi rischi e pericoli possono essere causati dalla negligenza del fabbricante o dei suoi agenti o da terzi coinvolti nella progettazione o fabbricazione dell'Apparecchio; (c) questi rischi e pericoli possono derivare da cause prevedibili o non prevedibili. Voi vi assumete tutti i rischi e pericoli e tutte le responsabilità per tutte le perdite e/o danni, causate in parte o totalmente dalla negligenza o da altra condotta di altri, compresa la Compagnia. 5. Confermate di aver letto questa rinuncia a responsabilità e capite completamente i suoi termini e che avete rinunciato a diritti sostanziali non restituendo l'Apparecchio per un rimborso completo (vedere opzione di rimborso più sotto).

Rinuncia a Garanzia

L'AZIENDA RINNEGA OGNI GARANZIA ESPLICITA E IMPLICITA RIGUARDO ALL'APPARECCHIO ANNESSO, COMPRESO E SENZA LIMITAZIONE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI VENDIBILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, E NON-INFRAZIONE. L'APPARECCHIO E I SUOI ACCESSORI SONO FORNITI "COME SONO" E "COME DISPONIBILI" SENZA GARANZIA DI NESSUN TIPO AL DI LÀ DI QUELLE ASSUNTE NEL MANUALE INCLUSO.

Limitazione di Responsabilità

L'AZIENDA NON SARÀ RESPONSABILE IN NESSUN CASO PER NESSUN DANNO SPECIALE, INDIRETTO, PUNITIVO, INCIDENTALE, ESEMPLARE O CONSEGUENTE, O NESSUN DANNO CHE RISULTI DALL'USO DELL'APPARECCHIO, SIA SE SI BASA SU VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ATTO ILLECITO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO O ALTRO, ANCHE SE AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. VOI RICONOSCETE E ACCETTATE CHE LE LIMITAZIONI INDICATE PIÙ SOPRA SONO ELEMENTI FONDAMENTALI DI QUESTO ACCORDO E L'APPARECCHIO NON VI SAREBBE FORNITO PRIVO DI TALI LIMITAZIONI. GLI STATUTI DI ALCUNI STATI POSSONO ESSERE APPLICABILI PER QUANTO RIGUARDA LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.

RESTITUZIONE PER RIMBORSO COMPLETO

SE NON DESIDERATE ACCETTARE E ACCONSENTIRE ALLE CONDIZIONI DI CUI SOPRA, POTETE RESTITUIRE QUESTO APPARECCHIO ALL'AZIENDA PER UN RIMBORSO COMPLETO, A PATTO CHE LO FACCIATE ENTRO 7 GIORNI LAVORATIVI DALL'ACQUISTO DELL'APPARECCHIO (è necessaria la prova di acquisto) E CHE LA CONFEZIONE SIA INTATTA. QUANDO AGITE IN QUESTO SENSO, FATE RIFERIMENTO A QUESTO PARAGRAFO. NON RESTITUENDO L'APPARECCHIO PER RIMBORSO ENTRO IL PERIODO INDICATO, ACCETTATE IMPLICITAMENTE QUANTO SOPRA, E RINUNCIATE A TUTTI I DIRITTI A PRETESE E RIVENDICAZIONI FUTURE CONTRO L'AZIENDA COME SOPRA DEFINITO.

www.schuberth.com

SRC SYSTEM

HANDLEIDING

Bluetooth®

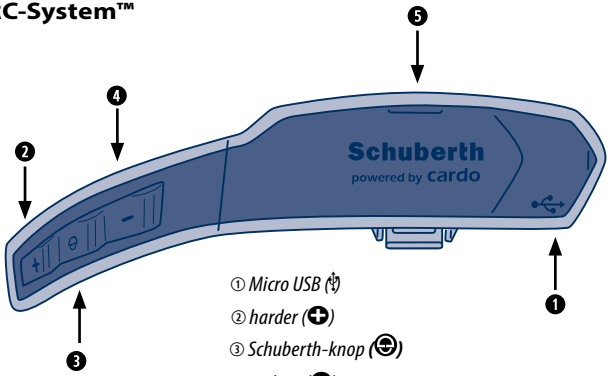
Schuberth
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

POWERED BY
cardo
communication in motion®

DE INHOUD VAN DE VERPAKKING

Als u het **SRC-System™ DUO** *heeft gekocht, heeft u twee headsets in één verpakking die al in de fabriek met elkaar zijn gekoppeld en twee exemplaren van alles wat hieronder is opgesomd.*

SRC-System™



stekker voor het stopcontact	USB-kabel

INHOUDSOPGAVE

1. TER INTRODUCTIE 51
2. OPLADEN VAN DE BATTERIJ 52
3. AANPASSEN EN INSTELLEN 52
4. HET EERTE BEGIN 53
4.1 INSTALLATIE 53
4.2 ALGEMENE FUNCTIES 54
4.3 LED INDICATIE 54
4.4 AUDIOBRONNEN EN –PRIORITEITEN 54
4.5 INSTELLINGEN VOOR SPRAAKSTURING (VOX) 54
5. INTERCOM 55
5.1 VERBINDINGSMOGELIJKHEDEN 55
5.2 AFSTEMMEN VAN INTERCOMKANAAL 55
5.3 BELLEN VIA DE INTERCOM 55
5.4 AANNEMEN VAN INTERCOMGESPREKKEN 55
5.5 INGESPREKTOON 56
5.6 *CLICK-TO-LINK*®-INTERCOMFUNCTIE *(CTL)* 56
6. KOPPELEN MET EN GEBRUIK VAN DE MOBIELE TELEFOON, GPS OF MP3 56
6.1 *BLUETOOTH*-KANALEN 1 EN 2 KOPPELEN 56
6.2 ANDERS AFSTEMMEN 57
6.3 BELLEN EN GEBELD WORDEN VIA DE TELEFOON 57
6.4 LUISTEREN NAAR MUZIEK VIA A2DP 57
7. PROBLEMEN OPLOSSEN 58
8. VRAGEN/HULP 58
9. BEPALINGEN 58

1. TER INTRODUCTIE

Bedankt dat u voor het **SRC-System™**-*Bluetooth*® communicatie- en entertainment-systeem voor motorfietshelmen kiest. Deze handleiding helpt u bij het initiëren, configureren en bedienen van uw **SRC-System™**.

Uw **SRC-System™** biedt u onder andere de volgende belangrijke mogelijkheden:

MOGELIJKHEDEN INTERCOM (IN FULL-DUPLEX)

- motor tot motor tot op een afstand van 500m
- rijder-passagier-intercom
- *Click-to-Link*®-intercom: spontane verbinding met willekeurige rijders bij u in de buurt

VERBINDINGSMOGELIJKHEDEN

- mobiele telefoons / gps / mp3-speler (2 *Bluetooth*-verbindingen)
- anderen rijders via de intercom

ENTERTAINMENTMOGELIJKHEDEN

- draadloos live muziek via apparaten die *Bluetooth*-stereo-A2DP- en -AVRCP-profielen ondersteunen.

CARDO COMMUNITY® EN *CARDO SMARTSET*

- de instellingen aanpassen aan uw wensen
- downloaden van software-upgrades, -verbeteringen en nieuwe mogelijkheden

**App beschikbaar op Android-en iOS-apparaten*

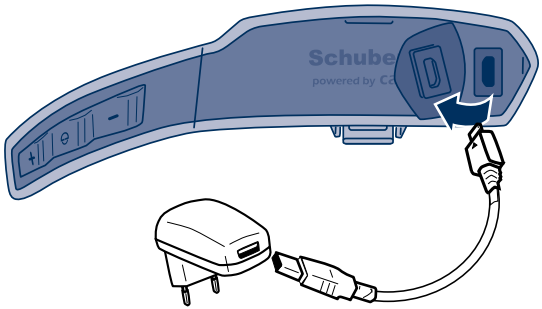
GEAVANCEERDE TECHNOLOGIE

- ➤ AGC-technologie (Automatic Gain Control) zorgt voor het automatisch aanpassen van het speakervolume aan de rijsnelheid en het omgevingslawaai. U kunt ook het volume zelf regelen. De AGC-waarden kunt u aanpassen aan uw persoonlijke voorkeur.
- ➤ VOX-technologie biedt een veilige handsfree bediening van de belangrijke functies. De VOX-gevoeligheid kunt u aanpassen aan uw persoonlijke voorkeur.
- ➤ PLC-software (Packet Loss Concealment) compenseert live audioverlies dat kan optreden onder zware omgevingsomstandigheden.
- ➤ Gesproken statusmeldingen zodat u steeds weet met wie of welk apparaat u verbonden bent.
- ➤ Geluidssterkte per onderdeel (Volume per Mode): voor iedere audiobron wordt een eigen ideale geluidssterkte bepaald en vastgelegd.

We wensen u een geweldige tijd met uw **SRC-System™**.

Dit is versie 1.0 van de handleiding. Onze handleiding wordt regelmatig bijgewerkt. De nieuwste versie vindt u op de Schuberth website en bevat de allerlaatste mogelijkheden en functies van uw nieuwe **SRC-System™**.

2. OPLADEN VAN DE BATTERIJ



Het is belangrijk dat u uw **SRC-System™** in tenminste 3 uur helemaal oplaadt voor u hem voor het eerst gebruikt.

Opladen via het stopcontact gaat sneller dan via een computer USB-uitgang.

- RODE LED AAN – is aan het opladen
- RODE LED UIT – is volledig opgeladen

Gebruikers van Android App hebben een batterij-icon in de rechteronderhoek van de App.

Gebruikers van iOS App hebben een batterij-icon van Bluetooth-headsets naast het batterij-icon van hun Apple-apparaat.

IMPORTANT:	
	De **SRC-System™** is waterbestendig en stofdicht maar voordat u gaat rijden dient u de ingang voor het opladen stevig af te sluiten met het siliconenlipje om alle vocht buiten te houden.

3. AANPASSEN EN INSTELLEN

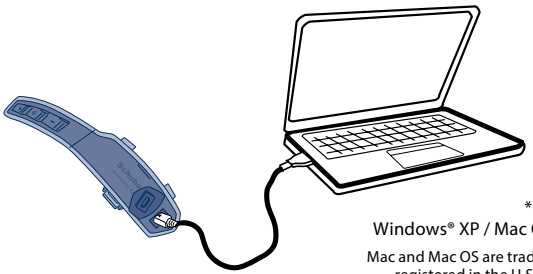
Haal alles uit uw **SRC-System™** door hem in te stellen en aan te passen naar uw eigen persoonlijke voorkeur. Er zijn drie manieren om de instellingen te veranderen: via de *Cardo Community* website vanaf een PC / Mac* of via de *Cardo SmartSet* App.

Be zoekt u a.u.b. onze website www.schuberth.com/register/nl en registreer uw **SRC-System™** voor de nieuwste informatie en service.

	Cardo Community	SmartSet App
Downloaden van de laatste software-upgrades	✓	×
Instellen van uw alarmnummer	✓	✓
Veranderen van de audioprioriteit tussen de A2DP en de intercom	✓	✓
Uitzetten van de gesproken statusmededelingen	✓	✓
Veranderen van de AGC-speakervolumewaarden	✓	✓
Veranderen van de VOX-microfoongevoeligheid	✓	✓
Aan-/uitzetten van de *Click-to-Link*-mogelijkheid	✓	✓

CARDO COMMUNITY

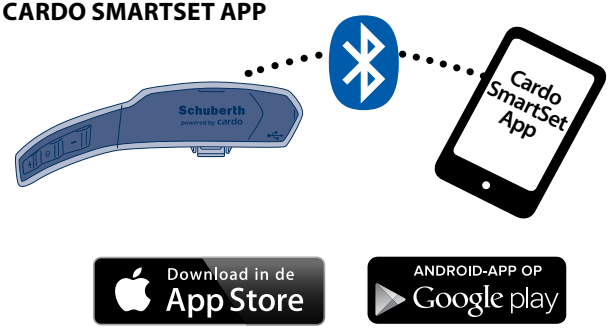
Bezoek **http://community.cardosystems.com**



*Minimumvereiste:
Windows® XP / Mac OS X 10.5 of hoger

Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

CARDO SMARTSET APP

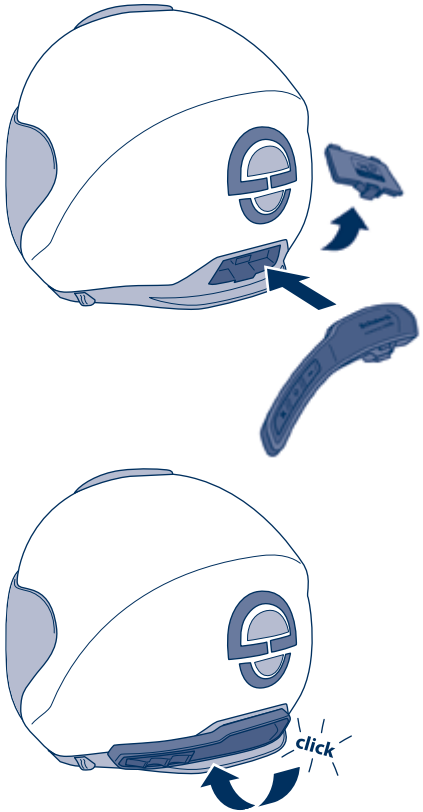


In de App, kunt u ook:

- het geluidsniveau van elke audiobron instellen
- afspelen van uw muziek beheren
- opbellen via de intercom of mobiel
- vinden/veranderen van radiostations
- Intercomkoppelingen toevoegen/weghalen

4. HET EERTE BEGIN

4.1 INSTALLATIE



4.2 ALGEMENE FUNCTIES

Inschakelen	Druk 2 seconden op ⏻ 3 BLAUWE flitsjes + opklimmend geluid
Uitschakelen	In stand-by druk 2 seconden op ⏻ 3 RODE flitsjes + afdalend geluid
Geluidssterkte	Tik op ⊕ of ⊖ om de geluidssterkte van de audiobron waar u nu naar luistert aan te passen en vast te leggen
Uitschakelen van de speakers (mute)	Tik tegelijkertijd op ⊕ en ⊖
VOX in-/ uitschakelen (alleen voor intercom gesprekken)	In stand-by drukt u tegelijkertijd 2 seconden op ⊕ en ⊖ • aanzetten: een blauw flitsje van 2 seconden • uitzetten: een rood flitsje van 2 seconden

4.3 LED INDICATIE

Geen	uw **SRC-System™** staat **UIT**
Elke 3 seconden 1 BLAUW flitsje	**in stand-by** geen ontvangst van audiobronnen
Elke 3 seconden 2 BLAUWE flitsjes	**in gebruik** – er wordt een gesprek gevoerd / muziek of een andere audiobron staat AAN
Elke 3 seconden 1 ROOD flitsje	**in stand-by** – de batterij raakt leeg
Elke 3 seconden 2 rode flitsjes	**in gebruik** – de batterij raakt leeg
Ononderbroken ROOD	de batterij wordt opgeladen

4.4 AUDIOBRONNEN EN –PRIORITEITEN

Als twee audiobronnen tegelijkertijd een geluidssignaal afgeven, dan bepaalt uw **SRC-System™** automatisch welke van de twee u zult horen over de speakers, volgens het prioriteitschema van de verbonden apparaten.

hogere prioriteit

lagere prioriteit

1. **mobiele telefoon of gps-aanwijzingen***
2. **intercom**
3. **stereo *Bluetooth*-audio via de A2DP**

**gps-aanwijzingen van de smartphone gps apps krijgen dezelfde prioriteit als A2DP-audio*

- een telefoontje onderbreekt een intercomgesprek
- een intercomgesprek onderbreekt de A2DP-audio
- Intercom en *Click-to-Link*-gesprekken hebben dezelfde prioriteit, dus: een *Click-to-Link*-oproep onderbreekt niet een intercomgesprek en andersom

De A2DP-audio-prioriteit kunt u instellen als hoger dan de intercomprioriteit. Zie sectie 3 to voor het aanpassen van de instellingen.

4.5 INSTELLINGEN VOOR SPRAAKSTURING (VOX)

Uw **SRC-System™** biedt u VOX-technologie voor het veilig en handsfree uitvoeren van sommige van de belangrijkste functies.

U kunt de VOX-gevoeligheid naar wens en omstandigheden aanpassen. En u kunt ook de VOX-bediening voor de intercom geheel uitzetten.

U kunt kiezen tussen een hoge, gemiddelde (standaard) en lage VOX-gevoeligheid.

Als u vindt dat via VOX een gesprek moeilijk tot stand komt, zet dan de gevoeligheid op hoog.

Als VOX steeds weer onbedoelde gesprekken begint, zet dan de gevoeligheid op laag.

5. INTERCOM

Uw **SRC-System™** geeft mogelijkhet tot full-duplex communicatie van motor tot motor, tot een bereik van 500m (afhankelijk van het terrein en zicht).

Om te chatten via de Intercom moet u eerst uw **SRC-System™** koppelen met het tweede apparaat. Dit koppelen hoeft u maar een keer te doen. Eenmaal gekoppeld moeten de twee apparaten elkaar automatisch herkennen als ze binnen elkaars bereik komen.

5.1 VERBINDINGSMOGELIJKHEDEN

Uw **SRC-System™** kan via de intercom bellen met alle **SRC-System™**-modellen. Bovendien kunt u dat ook met de meeste scala rider-intercommodellen. Het intercombereik met andere modellen wordt beperkt tot de maximale afstand van het apparaat met het kleinste bereik.

U vindt details over het afstemmen en gebruik van uw **SRC-System™** met scala rider-modellen op: **www.cardosystems.com/SRC**.

5.2 AFSTEMMEN VAN INTERCOMKANAAL

Als u een op kanaal afstemt, dan vervangt u daarmee een eerder op dat kanaal afgestemd apparaat door het nieuwe apparaat.

Als u de **SRC-System™** ***DUO*** *heeft aangeschaft, dan vindt u in de verpakking twee apparaten die van tevoren op elkaar zijn afgestemd voor contact d.m.v. hun ⏀-knoppen.*

Als u ze om welke reden ook opnieuw op elkaar moet afstemmen, OF als u op een ander apparaat wilt afstemmen, doe dan als volgt:

1. Ga na of beide apparaten op stand-by staan (elke 3 seconden een enkel BLAUW flitsje).
2. Houd de ⏀ knop op uw **SRC-System™** 5 seconden ingedrukt. De LED begint dan ROOD te knipperen en uw **SRC-System™** is dan klaar voor afgestemming voor de intercom.
3. Maak het tweede apparaat gereed voor afstemming zoals beschreven in zijn handleiding. Beide apparaten zijn dan klaar om af te stemmen.
4. Na een paar seconden laat uw **SRC-System™** 2 seconden een ononderbroken ROOD licht zien, wat aangeeft dat hij is afgestemd en klaar voor gebruik.

Als het koppelen niet binnen 2 minuten klaar is gaat uw **SRC-System™** *terug in stand-by. Herhaal de procedure vanaf stap 2.*

5.3 BELLEN VIA DE INTERCOM

opbellen	Tik op de ⏀-knop of zeg hardop een willekeurig word in de microfoon om de VOX-gebruik
ophangen	Tik op de ⏀-knop

Na 30 seconden stilte breken VOX-intercomgesprekken automatisch af.

De prestatie van VOX en AGC hangt af van omgevingsomstandigheden zoals rijsnelheid, type helm en omgevingslawaai.
U kunt de prestatie verbeteren door de inwerking van de wind op de microfoon te verminderen door de grote schuimrubberen windbeschermer te gebruiken en door het sluiten van het vizier.

5.4 AANNEMEN VAN INTERCOMGESPREKKEN

- Als een **SRC-System™** met wie u gekoppeld bent contact met u probeert te leggen via de intercom dan begint het contact bijna onmiddellijk.

• Om te weten hoe u een *CTL*-intercomgesprek aanneemt gaat u naar de tabel in sectie 5.6

5.5 INGESPREKTOON

U hoort een ingesprektoon als u belt naar een ander apparaat dat al in gesprek is via de mobiele telefoon of de intercom.

5.6 *CLICK-TO-LINK*®-INTERCOMFUNCTIE (*CTL*)

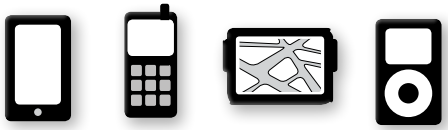
Click-to-Link is een spontane, "sociale" mogelijkheid van uw **SRC-System™**. U gebruikt *CTL* voor intercomgesprekken met andere rijders in uw buurt zonder eerst op elkaar te hoeven afstemmen.

Click-to-Link kunt u op uw **SRC-System™** uitzetten waarmee u effectief elke poging van anderen blokkeert om u via *CTL* te bellen.

Stuur een CTL-oproep (het zoeken kan tot 10 seconden duren)	In stand-by tikt u tegelijkertijd op ⏻ en Ⓐ
Gesprek beëindigen/ *CTL*-oproep intrekken	Tik ⏻
Gesprek aannemen	Als u een *CTL*-beltoon hoort: Tik op ⏻ of zeg een willekeurig woord luid om aan te nemen met de VOX
Oproep afwijzen	Als u een *CTL*-beltoon hoort: Houdt u stil tot de beltoon stopt of druk 2 seconden op ⏻
***CTL* aan-/uitzetten** (Staat standaard op aan)	Voorkeurzenders kunt u vastleggen via de *Cardo Community* website of de *Cardo Smartset* App

Als er ook andere rijders in de buurt zijn gaat uw volgende *CTL*-gesprek naar willekeurig een van hen.

6. KOPPELEN MET EN GEBRUIK VAN DE MOBIELE TELEFOON, GPS OF MP3



Voor contact tussen uw **SRC-System™** en een *Bluetooth*-apparaat moet u ze eerst koppelen. Als u dat eenmaal gedaan heeft, herkennen ze elkaar automatisch zodra ze binnen elkaars bereik komen (10m).

Uw **SRC-System™** heeft twee *Bluetooth*-kanalen voor verbinding met mobiele telefoons, gps en audiospelers met A2DP.

6.1 *BLUETOOTH*-KANALEN 1 EN 2 KOPPELEN

1. Ga na of *Bluetooth* aan staat op uw telefoon/gps/mp3-speler.
2. Kijk of uw **SRC-System™** op stand-by staat.
3. Om via **kanaal 1** te koppelen drukt u 5 seconden op ➕ tot de RODE en BLAUWE leds snel en om beurten beginnen te knipperen.
   Om via **kanaal 2** te koppelen drukt u 5 seconden op ➖ tot de RODE en BLAUWE leds snel en om beurten beginnen te knipperen.
4. Zoek volgens de instructies van uw telefoon/gps/mp3-speler naar *Bluetooth*-apparaten.

> Om een gps te koppelen tikt u op ➕ als de leds snel om beurten beginnen te knipperen.

5. Na een paar seconden ziet u **"SRC-System"** vermeld. Kies dat.
6. Als u gevraagd wordt naar een (pin)code, voer dan 0000 (vier nullen) in.
7. Het apparaat bevestigt als de afstemming gelukt is en de **led** begint dan langzaam in BLAUW te knipperen.

8. Als het koppelen niet binnen 2 minuten klaar is gaat uw **SRC-System™** terug in stand-by.

BELANGRIJK!

- Als u 2 verschillende mobiele telefoons rechtstreeks met uw **SRC-System™** heeft gekoppeld, moet u aangeven welke automatisch uw eerste keus is om te bellen. Tijdens een telefoongesprek drukt u 5 seconden op +
- Als uw gps deze mogelijkheid heeft, kunt u de tweede mobiele telefoon rechtstreeks met uw gps koppelen en deze gps dan weer met uw **SRC-System™**, en zo verbindt u beide mobiele telefoons en de gps met uw **SRC-System™**.

LET OP:

- Niet alle *Bluetooth* mobiele telefoons kunnen *Bluetooth* stereomuziek (A2DP) weergeven, zelfs niet als de telefoon een mp3-speler mogelijkheid heeft. Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon voor meer informatie.
- Niet elke *Bluetooth* gps werkt samen met *Bluetooth* audio-apparaten. Raadpleeg de handleiding van uw gps voor meer informatie.
- Na de koppeling kan het zijn dat u even op ⊜ moet tikken om de verbinding to stand te brengen.

6.2 ANDERS AFSTEMMEN

Dit wist alle afstemmingen met andere apparaten.

1. Tijdens stand-by drukt u 5 seconden op + tot de led ROOD/BLAUW knippert.
2. Dan drukt u 2 seconden op ⊜ tot uw **SRC-System™** 5 keer een PAARS flitsje laat zien.

6.3 BELLEN EN GEBELD WORDEN VIA DE TELEFOON

De telefoon aannemen	Tik op ⊜ of zeg hardop een willekeurig woord om met VOX op te nemen
Een gesprek weigeren	Zeg 15 seconden niets of druk 2 seconden op ⊜
Een gesprek beëindigen	Tik op ⊜
Spraakgestuurd opbellen* (als uw telefoon deze mogelijkheid heeft)	In stand-by druk 2 seconden op + en volg de opdrachten van uw mobiele telefoon
Opnieuw bellen (redial)*	In stand-by druk 2 seconden op −
Snelkeuze*†	Tik 3 keer op ⊜
Een telefoon opgeven als favoriet‡	Tijdens een telefoongesprek drukt u 5 seconden op +

*Deze mogelijkheid is niet beschikbaar tijdens gesprekken over de mobiele telefoon

†Om snelkeuze te gebruiken dient u het nummer eerst via Cardo Community te configureren

‡ Als u 2 verschillende telefoons rechtstreeks met uw **SRC-System™** heeft gekoppeld, moet u aangeven welke standaard uw voorkeur heeft om mee te bellen

6.4 LUISTEREN NAAR MUZIEK VIA A2DP

Alleen beschikbaar voor *Bluetooth* audiobronnen met AVRCP-mogelijkheden	
Afspelen	Tik in stand-by op ⊜
Pauze/stop	Druk 2 seconden op ⊜
Volgend nummer	Terwijl de muziek klinkt, tikt u op ⊜
Vorig nummer*	Terwijl de muziek klinkt, tikt u twee keer op ⊜
Muziekscan	Terwijl de muziek klinkt, drukt u 5 sec. op + (hoger scannen) of op − (lager scannen). U hoort dan de eerste paar seconden van elk nummer

*bij sommige telefoons kan het zijn dat u deze actie moet herhalen

SCHAKELEN TUSSEN A2DP-AUDIOBRONNEN

Als een muziekspeler gekoppeld is, beschouwt uw **SRC-System™** hem als uw standaard A2DP-audiobron.

1. Stop eerst het apparaat waar u naar luistert.
2. Pas daarna start u het andere apparaat.

7. PROBLEMEN OPLOSSEN

Herstarten	Als uw **SRC-System™** niet meer reageert, kunt u hem opnieuw afregelen door hem uit en dan weer aan te zetten (druk 2 seconden op ⏻)
Alle koppelingen wissen (dit wist alle afstemmingen met andere apparaten)	1. Druk in stand-by 5 seconden op ✚ tot de led ROOD/BLAUW knippert. 2. Druk 2 seconden op ⏻ tot de led 5 keer een PAARS flitsje laat zien.

8. VRAGEN/HULP

Voor meer informatie:

www.schuberth.com

service@schuberth.com

International: +49 89 450 36819

Software-updates zijn beschikbaar via de *Cardo Community* (community.cardosystems.com) op uw PC / Mac.

Be zoekt u a.u.b. onze website www.schuberth.com/register/nl en registreer uw **SRC-System™** voor de nieuwste informatie en service.

9. BEPALINGEN

Belangrijke aantekening:

Het besturen van een voertuig vereist uw volledige en onverdeelde aandacht. U moet er voor zorgen dat u alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen neemt waardoor u te allen tijde kunt inspelen op de huidige verkeers-, weersgesteldheid en de staat van het wegdek, ook wanneer u ons product gebruikt. Voor u opbelt of aanneemt dient u aan de kant van de weg te stoppen. Alle publicaties, advertenties, aankondigingen of ander, soortgelijk verkoopmateriaal die suggereren dat u het product tijdens het besturen kunt gebruiken, slaan louter en alleen op de technische mogelijkheden en moeten niet uitgelegd worden als een aanmoediging om het product dusdanig te gebruiken.

U moet nagaan of de lokale wet of andere plaatselijke voorschriften u toestaan om het product te gebruiken en u moet zich daaraan houden. Wat dat betreft is elk gebruik van het product exclusief voor risico en verantwoording van de eigenaar.

De basisvoorwaarden voor veilig gebruik zijn o.a. dat u lichamelijk in staat moet zijn het product te gebruiken en dat u niet lijdt aan een ziekte of last hebt van een beperking die uw mogelijkheid tot veilig gebruik van het product en deelname aan het verkeer zou kunnen verhinderen. Verder moet u in het bezit zijn van een geldig rijbewijs voor het voertuig. In geen geval mag u voor of tijdens het gebruik van het product alcohol of medicatie gebruiken die de rijvaardigheid beïnvloeden.

Temperatuur bij gebruik: De Product is ontworpen voor gebruik in een omgeving met een temperatuur tussen -20 en 55 °C.

Wisselstroom opladers - Gebruik voor het opladen via het stopcontact de meegeleverde oplader of een andere kwaliteitsoplader die voldoet aan de volgende criteria:
in: 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 amp max,
uit: 5 DV DC, 1 amp max.

Reguleringen van de federale communicatiecommissie (in de VS)

15.21

We manen u tot voorzichtigheid dat veranderingen of aanpassingen die niet nadrukkelijk goedgekeurd zijn door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, de gebruiker zijn toestemming om het product te gebruiken teniet zouden kunnen doen.

15.105(b)

Dit product is getest en bevonden te vallen binnen de grenswaarden gesteld aan een klasse B digitaal apparaat, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn opgesteld om redelijke bescherming te verstrekken tegen storing van huiselijke installaties. Dit product produceert, verwerkt en kan energie op radiosignalen afgeven en indien niet geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies hinderlijke interferentie (storing) veroorzaken bij de radio-ontvangst. Echter kan er niet gegarandeerd worden dat interferentie niet zal plaatsvinden voor een specifieke installatie.

Indien dit product daadwerkelijk hinderlijke storing veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, wat vastgesteld kan worden door het apparaat aan en uit te doen, probeert u dan de interferentie te neutraliseren door een van de volgende maatregelen:

- heroriënteer of verplaats de antenne
- vergroot de afstand tussen het product en de ontvanger
- sluit het product aan op een stopcontact dat onder een andere zekering valt dan die waar de ontvanger op is aangesloten.
- raadpleeg de importeur of een ervaren radio/tv-specialist.

Aan het functioneren worden de volgende 2 voorwaarden gesteld:

1. dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken en
2. het apparaat moet tegen elke vorm van storing kunnen, inclusief storing die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

FCC-regulering voor radiofrequentieafgifte:

Dit product voldoet aan de FCC-uitzendnormen die uitgevaardigd zijn voor buiten laboratoria. Eindgebruikers moeten de specifieke instructies volgen tot naleving van de voorschriften voor de sterkte van de radiofrequentieafgifte. De zender mag niet bij een andere antenne of zender worden geplaatst of er mee samenwerken.

De Europese CE regulering

De **SRC-System™**-headset (het "product") voldoet aan de volgende essentiële eisen van Europese richtlijn 1999/5/EC (genaamde de R&TTE-regulering), artikelen 3.1a, 3.1b en 3.2. Het product is gefabriceerd volgens aanhangsel 2 bij bovenstaande richtlijn.

Verklaring van het voldoen aan de standaard (DOC - Declaration of Conformity)

De **SRC-System™**-headset voldoet aan en gebruikt de *Bluetooth®* class 3.0-specifictatie en heeft met succes alle testen doorstaan van wederzijdse operabiliteit die vermeld staan in deze *Bluetooth®*-specificatie. Evenwel wordt interoperabiliteit tussen het product en andere *Bluetooth®*-apparaten niet gegarandeerd.

VERKLARING VAN AFSTAND EN ONTHEFFING

(niet voor landen van de Europese Unie)

Met het in gebruik nemen van de **SRC-System™**-headset doet u afstand van belangrijke rechten inclusief het recht om naar de rechter te stappen. Lees alstublieft het volgende zeer zorgvuldig voordat u het apparaat te gaan gebruiken. Indien u niet akkoord gaat met alle onderdelen van deze overeenkomst, dient u onmiddellijk het product te retourneren waarbij u de volledige aankoopprijs terug ontvangt. Door de headset in gebruik te nemen bevestigt u dat deze overeenkomst bindend is en ziet u af van de mogelijkheid om een rechtszaak aan te spannen.

Het gebruik van een communicatiemiddel tijdens het berijden van een motorfiets, scooter, brommer, quad of een ander voer-, vaar- of vliegtuig of apparaat, te land, te water of in de lucht (verder aangeduid als "vervoermiddel") vereist uw volledige en onverdeelde aandacht.

Schuberth GmbH en Cardo Systems, Inc., met inbegrip van de bestuursleden, directeuren, partners, het moederbedrijf, vertegenwoordigers, agenten, onderaannemers, sponsors, werknemers, leveranciers en wederverkopers (verder aangeduid als "het bedrijf") raadt u ten sterkste aan om alle benodigde voorzorgsmaatregelen te nemen en alert te blijven op de verkeers-, weers- en wegomstandigheden

indien u ervoor kiest om gebruik te maken van de **SRC-System™**-headset, inclusief alle afgeleide modellen, ongeacht hun commerciële benaming of merk (verder aangeduid als "het apparaat") en om uw vervoermiddel te stoppen voordat u gaat opbellen of een gesprek gaat aannemen. Alle publicaties, advertenties, bekendmakingen of dergelijke berichten die het gebruik van het apparaat tijdens het zich verplaatsen te berde brengen, zijn alleen bedoeld om de technische mogelijkheden te bespreken en moeten niet verkeerd uitgelegd worden alsof zij de gebruikers aanmoedigen om het apparaat te gebruiken tijdens deelname aan het verkeer.

Door dit apparaat aan te schaffen en het niet te retourneren onder volledige restitutie (zie hieronder) verleent u het bedrijf kwijtschelding en schadeloosstelling van elke verantwoordelijkheid, verlies, eisen en alle kosten (inclusief advocatenkosten) en beschouwt u het bedrijf onschuldig aan welke lichamelijke verwonding, letsel of overlijden dan ook, evenals aan schade of beschadiging van goederen, van elk vervoermiddel, inclusief uw eigen, of van enige eigendom of activa van uzelf of een derde partij, elk mogelijk voortkomend uit het gebruik van het apparaat onder welke omstandigheden of condities dan ook en ongeacht de juridische aansprakelijkheid.

Het bedrijf zal niet verantwoordelijk worden gehouden voor welke materiële schade ook, ongeachte de oorzaak, condities en omstandigheden, inclusief een defect aan het apparaat, en alle inbegrepen risico's verbonden aan het gebruik van het apparaat worden uitsluitend en alleen gedragen door de gebruiker van het apparaat, ongeacht of het apparaat gebruikt wordt door de oorspronkelijke koper of door enige derde partij.

Het bedrijf stelt u bij deze ervan op de hoogte dat het gebruik van dit apparaat een schending kan zijn van lokale, regionale of nationale wetten of voorschriften, en dat elk gebruik van het apparaat volledig voor uw eigen risico en verantwoordelijkheid is.

1. Bij deze doen u, uw erfgenamen, wettelijke vertegenwoordigers, opvolgers of rechtverkrijgenden, vrijwillig en voor altijd, afstand van en ontheffen het bedrijf, en houden haar voor onaansprakelijk en onschuldig ten aanzien van enig en alle procesvoering, claims, schuld, eisen, acties of aansprakelijkheid welke, direct of indirect, zou kunnen voorkomen uit het gebruik van het apparaat, betreffende welke nood, pijn, lijden, ongemak, verlies, letsel, overlijden of schade dan ook, aan of ten opzichte van wie dan ook of welk bezit ook, door welke oorzaak ook, HETZIJ ALS GEVOLG VAN NALATIGHEID OF ANDERSZINS, en waar u later in de toekomst juridisch recht toe zou kunnen verwerven als gevolg van bovengenoemd gebruik, zo ver als de wet maar mogelijk maakt.
2. U begrijpt volkomen en neemt voor uw rekening de risico's bij gebruik van het apparaat, met inbegrip van het risico door nalatigheid of veronachtzaming door anderen.

3. U bevestigt dat u lichamelijk in staat bent om dit apparaat te gebruiken en dat u geen medische afwijkingen of gebreken heeft welke u zouden kunnen hinderen in het veilig gebruik. U bevestigt dat u ten minste 18 jaar oud bent en dat u op de hoogte bent gesteld van de risico's verbonden aan het gebruik van dit apparaat. Verder bevestigt u dat u geen alcohol tot u zult nemen die uw alertheid zou kunnen geinvloeden of welke middelen die de rijvaardigheid beïnvloeden ook, en dat u deze producten niet bij u zult hebben. gebruiken of nuttigen voor of gedurende het gebruik van het apparaat.
4. U erkent onze waarschuwingen volledig en begrijpt dat: (a) er risico's en gevaren bestaan bij gebruik van het apparaat in het verkeer, inclusief, maar niet beperkt tot, letsel of ziekte, overbelasting, fracturen, gedeeltelijke en/of gehele verlammingen, dood, of andere niet-genoemde kwalen die kunnen resulteren in ernstige invaliditeit; (b) deze risico's en gevaren zouden veroorzaak kunnen worden door achteloosheid van de fabrikant, zijn vertegenwoordigers of een derde partij betrokken bij het ontwerpen of de productie van het apparaat; (c) deze risico's en gevaren zouden voort kunnen komen uit te verwachten of onverwachtse oorzaken. Hierbij neemt u alle risico's, gevaren en verantwoordelijkheid op u om het even welke schade en/of beschadiging, zowel die geheel als die gedeeltelijk veroorzaakt door nalatigheid of ander gedrag van anderen, inclusief het bedrijf.
5. U bevestigt dat u dit document van afstand van verantwoordelijkheid heeft gelezen en dat u het in al zijn onderdelen volledig begrijpt en dat u wezenlijke rechten heeft opgegeven door het apparaat niet te retourneren voor volledige restitutie (zie onderstaande terugbetalingsmogelijkheid).

Garantiebeperking:

HET BEDRIJF VERWERPT ALLE UITDRUKKELIJKE EN INDIRECTE GARANTIES BETREFFENDE BIJGAAND APPARAAT, MET INBEGRIP VAN ONBEPERKTE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL EN ONTSTOORD ZIJN VAN HET APPARAAT. HET APPARAAT EN ZIJN ACCESSOIRES WORDEN GELEVERD IN DE TOESTAND WAARIN U HEM AANTREFT EN ZOALS HIJ LEVERBAAR IS, ZONDER ENIGE GARANTIE BUITEN DIE DIE VERMELD STAAT IN DE MEEGELEVERDE GEBRUIKSAANWIJZING.

Beperking van aansprakelijkheid:

IN GEEN GEVAL ZAL HET BEDRIJF AANSPRAKELIJK GEHOUDEN WORDEN VOOR BUITENGEWONE, INDIRECTE, STRAFRECHTELIJKE, BIJKOMENDE, SMARTENGELDELIJKE OF BIJKOMENDE SCHADECLAIMS, OF ENIGE SCHADE HOE DAN OOK VOORTVLOEIEND UIT HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT, ONGEACHT OF HET NOU VOORTKOMT UIT CONTRACTBREUK, EEN ONRECHTMATIGE DAAD (INCLUSIEF NALATIGHEID), AANSPRAKELIJKHEID VOOR HET APPARAAT OF ANDERSZINS, ZELFS WANNEER U GEÏNFORMEERD BENT OVER DE MOGELIJKHEID OP ZULKE SCHADE. U ERKENT EN ACCEPTEERT DAT DE BEPERKINGEN DIE HIERBOVEN UITEENGEZET ZIJN FUNDAMENTELE ELEMENTEN ZIJN IN DEZE OVEREENKOMST EN DAT HET APPARAAT NIET AAN U VERSTREKT ZOU ZIJN IN ONTSTENTENIS VAN DEZE BEPERKINGEN. IN SOMMIGE STATEN KUNNEN WETTEN GELDEN DIE EEN BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID REGULEREN.

RETOURNEREN VOOR VOLLEDIGE TERUGBETALING

INDIEN U BOVENSTAANDE BEPALINGEN NIET WILT ACCEPTEREN OF ERMEE AKKOORD WILT GAAN, KUNT U HET APPARAAT RETOURNEREN AAN HET BEDRIJF VOOR EEN VOLLEDIGE TERUGGAVE VAN HET AANKOOPBEDRAG, OP VOORWAARDE DAT U DIT DOET BINNEN 7 WERKDAGEN NA AANSCHAF VAN HET APPARAAT (een aankoopbewijs is vereist) EN DAT DE VERPAKKING INTACT IS. MOCHT U DIT GAAN DOEN, RAADPLEEGT U DAN WAT HIER GESCHREVEN STAAT. ALS U HET APPARAAT NIET TERUGBRENGT OM UW GELD TERUG TE KRIJGEN BINNEN DE AANGEGEVEN PERIODE, GAAT U DAARMEE AKKOORD MET HET BOVENSTAANDE EN DOET U AFSTAND VAN ALLE RECHTEN TOT TOEKOMSTIGE CLAIMS EN EISEN TEGEN HET BEDRIJF ZOALS HIERBOVEN GEDEFINIEERD.

www.schuberth.com

SRC SYSTEM

MANUAL DEL USUARIO

Bluetooth®

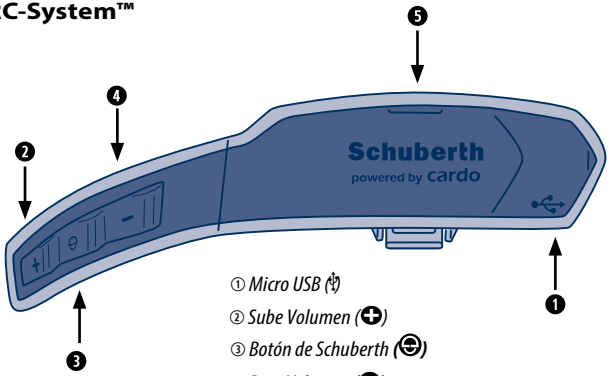
Schuberth
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

POWERED BY
cardo
communication in motion®

CONTENIDO DEL ESTUCHE DE VENTA

Si ha adquirido el **SRC-System™** ***DUO****, su estuche de venta contiene 2 unidades emparejadas desde fábrica.*

SRC-System™



① *Micro USB*
② *Sube Volumen (+)*
③ *Botón de Schuberth*
④ *Baja Volumen (−)*
⑤ *LED*

Cargador de pared		Cable USB	

CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN 63
2. CARGA DE BATERÍA 64
3. PERSONALIZACIÓN Y CONFIGURACIONES 64
4. PRIMEROS PASOS 65
4.1 INSTALACIÓN 65
4.2 FUNCIONES GENERALES 66
4.3 LUCES DE ESTADO 66
4.4 FUENTES DE AUDIO Y PRIORIDADES 66
4.5 CONFIGURACIONES POR CONEXIÓN DE VOZ (VOX) 67
5. INTERCOMUNICADOR 67
5.1 COMPATIBILIDAD DEL INTERCOMUNICADOR 67
5.2 EMPAREJANDO EL CANAL DEL INTERCOMUNICADOR 67
5.3 REALIZANDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR 68
5.4 RECIBIENDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR 68
5.5 SEÑAL DE OCUPADO 68
5.6 INTERCOMUNICADOR *CLICK-TO-LINK® (CTL)* 68
6. EMPAREJANDO Y USANDO UN TELÉFONO MÓVIL, GPS O REPRODUCTOR DE MP3 69
6.1 EMPAREJANDO LOS CANALES *BLUETOOTH* 1 Y 2 69
6.2 RESTABLECER EMPAREJAMIENTO 69
6.4 ESCUCHANDO MÚSICA A TRAVES DE A2DP 70
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 70
8. SOPORTE TÉCNICO 70
9. AVISOS 71

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el sistema de comunicación y entretenimiento **SRC-System™** *Bluetooth*® para cascos de Schuberth. Este manual le ayudará a instalar, configurar y operar el **SRC-System™**.
Entre otras cosas, el **SRC-System™** ofrece las siguientes características claves:

OPCIONES DEL INTERCOMUNICADOR (EN FULL DUPLEX):

- Intercomunicador con otros motociclistas a una distancia de hasta 500m
- Intercomunicador conductor-pasajero
- Intercomunicador *Click-to-Link*®: Para conexiones espontáneas con motociclistas cercanos.

CONEXIÓN MÚLTIPLE PARA DISPOSITIVOS

- Teléfonos móviles / GPS / Reproductor MP3 (2 conexiones *Bluetooth*)
- Otros motociclistas vía intercomunicador

OPCIONES DE ENTRETENIMIENTO

- Transmisión de música inalámbrica a través de dispositivos, soportando los perfiles de *Bluetooth* Estéreo A2DP y AVRCP

CARDO COMMUNITY® Y *CARDO SMARTSET**

- Personaliza sus configuraciones del **SRC-System™**
- Descarga las actualizaciones del software, con mejores y nuevas características

TECNOLOGÍA AVANZADA

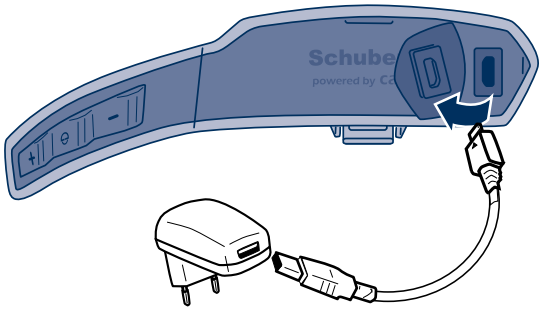
- ➤ Tecnología AGC (Control Automático del Volumen), permite el ajuste automático del volumen, de acuerdo al ruido del ambiente y a la velocidad de conducción. También puede controlar manualmente el nivel del Volumen. Los niveles de sensibilidad del AGC, pueden ser personalizados para adaptarse a sus preferencias personales.
- ➤ Tecnología VOX para operaciones seguras y de manos libres de algunas funciones claves. Los niveles de sensibilidad de VOX pueden ser personalizados para adaptarse a sus preferencias personales.
- ➤ PLC (Packet Loss Encubrimiento) para compensación en tiempo real de las pérdidas de audio en entornos difíciles.
- ➤ Estado de anuncios hablados, de modo que siempre sabrá a quién o a qué dispositivo está conectado.
- ➤ *Volumen Por Modo*: El volumen se fija y se guarda a diferentes niveles por cada función de audio.

Le deseamos una agradable experiencia con su **SRC-System™**.

Esta es la versión 1.0 del Manual del Usuario. Por favor, tenga en cuenta que nuestro manual se actualiza periódicamente en el sitio web de Cardo, para incluir las características más recientes y funciones de su nuevo **SRC-System™**.

**La aplicación está disponible en los dispositivos Android e iOS*

2. CARGA DE BATERÍA



Asegúrese de que su **SRC-System™** esté totalmente cargado durante por lo menos 3 horas, antes del uso inicial.

Cargar con el cargador de pared es más rápido, que a través del puerto USB del ordenador.

- Luz ROJA Encendida – Cargando
- Luz ROJA Apagada – Carga completa

Los usuarios de la Aplicación para Android pueden encontrar un indicador de batería en la esquina derecha inferior de la aplicación.

Los usuarios de la Aplicación para iOS pueden encontrar un indicador de batería de auriculares *Bluetooth* adyacente al ícono de batería en su aparato Apple.

IMPORTANTE:

El **SRC-System™** es resistente al agua y al polvo. Sin embargo, cuando está en uso, la cubierta de silicona del USB, debe mantenerse bien cerrada en todo momento, para impedir la entrada de humedad a la unidad

3. PERSONALIZACIÓN Y CONFIGURACIONES

Aproveche al máximo su unidad cambiando sus configuraciones y personalizándola según sus preferencias individuales.

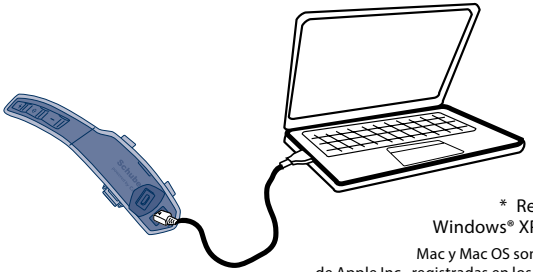
Existen dos maneras de cambiar las configuraciones: a través de *Cardo Community* en un PC / Mac* o por la Aplicación *Cardo SmartSet*.

Para obtener toda la información más reciente y las actualizaciones del Software, visite www.schuberth.com/register/es y regístrese su **SRC-System™** en línea.

	Cardo Community	Apli. SmartSet
Descargar la última actualización de software	✓	×
Configurar su número de Llamado Inmediato	✓	✓
Cambiar la prioridad de audio A2DP / Intercomunicador	✓	✓
Activar/desactivar los Anuncios de Estado Hablados	✓	✓
Cambiar la sensibilidad de AGC de los altavoces	✓	✓
Cambiar la sensibilidad de VOX del micrófono	✓	✓
Activar/desactivar *Click-to-Link*	✓	✓

CARDO COMMUNITY

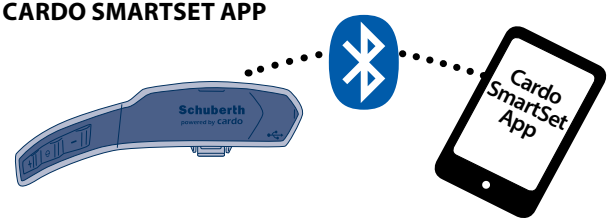
Visite a **http://community.cardosystems.com**



* Requisitos mínimos:
Windows® XP™ / Mac OS X 10.5

Mac y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países.

CARDO SMARTSET APP



Consíguelo en el App Store

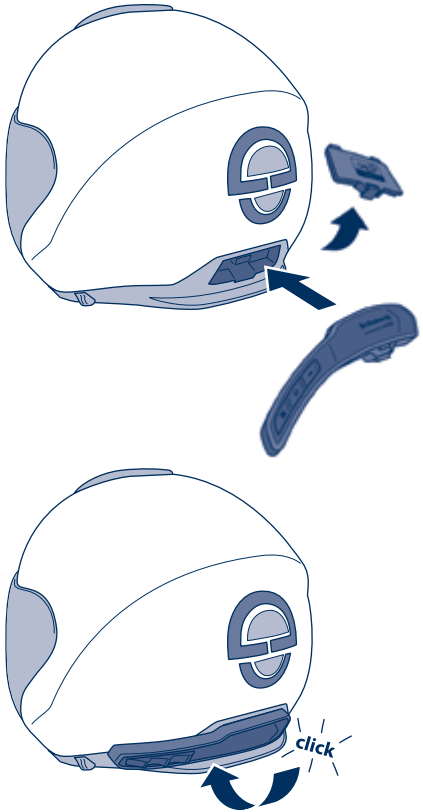
APLICACIÓN DE ANDROID EN Google play

En la Aplicación, usted puede también:

- Fijar los niveles de volumen para cada fuente de audio
- Controlar su música
- Hacer llamadas de Teléfono/Intercomunicador
- Encontrar/Cambiar estaciones de radio
- Agregar/Quitar emparejamientos con el Intercomunicador

4. PRIMEROS PASOS

4.1 INSTALACIÓN



4.2 FUNCIONES GENERALES

Encender	Presione ⏻ por 2 segundos 3 destellos AZULES + tono ascendente
Apagar	En modo de espera, presione ⏻ por 2 segundos 3 destellos ROJOS + tono descendente
Volumen	Pulse ⊕ o ⊖ para ajustar y fijar el volumen de la fuente de audio activa
Enmudecer/ desenmudecer	Pulse simultáneamente ⊕ y ⊖
Activar / Desactivar VOX (Sólo para llamadas por Intercomunicador)	En modo de espera, presione ⊕ y ⊖ por 2 seg. • **Activar:** Destello AZUL por 2 segundos • **Desactivar:** Destello ROJO por 2 segundos

4.3 LUCES DE ESTADO

Ningún Destello	**SRC-System™** está Apagado
1 destello AZUL cada 3 segundos	Modo de Espera No hay fuentes de audio activas
2 destellos AZULES cada 3 segundos	Modo activo – Llamada en progreso/música u otra fuente de audio están Encendidas
1 destello ROJO cada 3 segundos	Modo de Espera – Batería baja
2 destellos ROJOS cada 3 segundos	Modo activo – Batería baja
Luz ROJA fija	Cargando

4.4 FUENTES DE AUDIO Y PRIORIDADES

Si dos fuentes de audio conectadas, intentan reproducir audio al mismo tiempo, el **SRC-System™** determinará automáticamente la fuente de audio a reproducir a través de los altavoces, con base a la prioridad de los dispositivos conectados.

Alta prioridad

Menor prioridad

1. **Teléfono móvil o instrucciones del GPS***
2. **Intercomunicador/*Click-to-Link***
3. **Fuente de audio A2DP (Estéreo *Bluetooth*)**

**Las Instrucciones del GPS, desde Aplicaciones para Smartphone, son establecidas como audio A2DP*

Por ejemplo:

- Las llamadas entrantes de **teléfono móvil**, interrumpen las llamadas en progreso del **intercomunicador**
- Las llamadas entrantes del **intercomunicador**, interrumpirán la **fuente de audio** A2DP
- Las llamadas del **Intercomunicador** y de ***Click-to-Link*** tienen la misma prioridad. Una solicitud de *Click-to-Link*, no puede interrumpir ningún tipo de llamada del Intercomunicador en progreso, y viceversa.

La prioridad de audio A2DP, puede ser configurada para ser más alta que la prioridad de audio del Intercomunicador (ver sección 3).

4.5 CONFIGURACIONES POR CONEXIÓN DE VOZ (VOX)

El **SRC-System™** ofrece la tecnología VOX, para operaciones seguras y de manos libres de algunas funciones claves.

El VOX, se puede personalizar para ajustar sus niveles de sensibilidad. La activación por VOX para llamadas del intercomunicador, también se puede desactivar por completo.

Usted puede elegir la sensibilidad por VOX entre 'Alta', 'Media' (Por defecto), y 'Baja'.

Si tiene dificultades para iniciar una conversación por VOX, cambie la configuración a 'Alta'.

Si su VOX continúa iniciando llamadas involuntariamente, cambie la configuración a 'Baja'.

5. INTERCOMUNICADOR

El **SRC-System™** permite una comunicación del intercomunicador de moto a moto en modo full dúplex, a una distancia de hasta 500m (sujeto al terreno).

Para chatear con otro dispositivo **SRC-System™** a través del Intercomunicador, primero empareje el **SRC-System™** al segundo dispositivo. El emparejamiento es un proceso que se realiza una sola vez. Una vez emparejados, el **SRC-System™** reconocerá automáticamente a la segunda unidad, siempre que esté dentro de la distancia de alcance.

5.1 COMPATIBILIDAD DEL INTERCOMUNICADOR

Su **SRC-System™** es compatible con todos los sistemas-SRC de Schuberth. Además, es también compatible con la mayoría de modelos scala rider. El alcance del intercomunicador con otros modelos, se limita a la distancia del dispositivo con el límite más corto.

Para obtener más información de como emparejar su **SRC-System™** con otros modelos, por favor visite **www.cardosystems.com/SRC**.

5.2 EMPAREJANDO EL CANAL DEL INTERCOMUNICADOR

Emparejar a un Canal reemplazará cualquier dispositivo emparejado existente en aquel Canal con el nuevo dispositivo.

*Si ha comprador el **SRC-System™ *DUO**, el paquete de venta contiene dos unidades emparejadas con anterioridad.*

Si por alguna razón, tiene que emparejarlas de nuevo, O si desea emparejar otra unidad, proceda de la siguiente forma::

1. Verifique que ambas unidades estén en modo de espera.
2. En el **SRC-System™**, presione ⏻ por 5 segundos. El LED comenzará a titilar en ROJO y el **SRC-System™** ahora estará en el modo de emparejamiento del intercomunicador.
3. Acceda al modo de emparejamiento en la segunda unidad, siguiendo las instrucciones del dispositivo. Ambas unidades ahora estarán en el modo de emparejamiento del intercomunicador.
4. Después de unos segundos, el **SRC-System™** presentará una luz ROJA sólida durante 2 segundos, indicando que está emparejado y listo para usar.

*Si el proceso de emparejamiento no se completa en 2 minutos, el **SRC-System™** retornará al modo de Espera. Repita el proceso desde el paso 2.*

5.3 REALIZANDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR

Iniciar una llamada de intercomunicador	Pulse ⊜ o diga en voz alta cualquier palabra al micrófono para utilizar el VOX
Terminar una llamada del intercomunicador	Pulse ⊜

Las Llamadas del Intercomunicador por VOX se terminarán automáticamente después de 30 segundos de silencio.

> *El rendimiento del VOX y el AGC variarán en función a las condiciones del entorno, incluyendo la velocidad de conducción, tipo de casco y ruido del ambiente.*
> *Para mejorar el rendimiento, reduzca al mínimo el impacto del viento sobre el micrófono utilizando la esponja grande del micrófono y cerrando la visera.*

5.4 RECIBIENDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR

- Una vez que otro **SRC-System™** emparejado, lo intenta llamar a través del intercomunicador, la llamada se iniciará casi instantáneamente
- Para recibir una llamada del intercomunicador *CTL* vea la sección 5.6

5.5 SEÑAL DE OCUPADO

Cuando intente establecer una llamada por intercomunicador con otro dispositivo que ya está ocupado, se escuchará una señal de "ocupado". El **SRC-System™** está ocupado mientras está en una llamada de teléfono o llamada de intercomunicador.

5.6 INTERCOMUNICADOR *CLICK-TO-LINK® (CTL)*

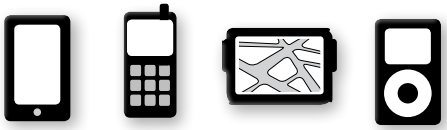
Click-to-Link es una característica espontánea y "social" de su **SRC-System™**. Utilice *CTL* para realizar llamadas del intercomunicador con otros usuarios **SRC-System™** cercanos, sin un emparejamiento con anterioridad.

Click-to-Link puede ser desactivado en su **SRC-System™**, bloqueando cualquier intent de conexión por parte de otros usuarios.

Comience una solicitud de *CTL* (la búsqueda puede durar hasta 10 segundos)	En modo de espera, pulse ⊜ y ⊕ por 2 segundos
Terminar una llamada *CTL*/ Cancelar una solicitud de *CTL*	Pulse ⊜
Aceptar una llamada de *CTL*	Cuando escuche el tono de llamada de *CTL* : • Pulse ⊜ o • Pronuncie en voz alta cualquier palabra para responder por el VOX
Rechazar una llamada de *CTL*	Manténgase en silencio hasta que se detenga el tono de llamada de *CTL o* pulse ⊜ por 2 segundos
Activar/Desactivar *CTL* (Por Defecto: Activado)	Vea la sección 3 para ajustar las configuraciones

Si otros motociclistas están cerca, la próxima llamada de *CTL* que usted intente realizar, puede conectarlo con otros motociclistas aparte de su conexión inicial.

6. EMPAREJANDO Y USANDO UN TELÉFONO MÓVIL, GPS O REPRODUCTOR DE MP3



Para conectar su **SRC-System™** a un dispositivo *Bluetooth*, primero debe emparejarlos. Una vez emparejados, se reconocerán automáticamente, siempre que estén dentro de la distancia de alcance (10m).

Su **SRC-System™** tiene dos canales *Bluetooth* para conectar a teléfonos móviles, dispositivos GPS y reproductores de música con A2DP.

6.1 EMPAREJANDO LOS CANALES *BLUETOOTH* 1 Y 2

1. Asegúrese que el *Bluetooth* está activado en su teléfono/GPS/ reproductor MP3.
2. Verifique que el **SRC-System™** está en modo de espera (Un destello AZUL cada 3 segundos).
3. **Para emparejar el Canal *Bluetooth* 1** – presione ⊕ durante por lo menos 5 segundos, hasta que las LUCES ROJA y AZUL comiencen a alternar rápidamente.
   Para emparejar el Canal *Bluetooth* 2 – presione ⊖ durante por lo menos 5 segundos, hasta que las LUCES ROJA y AZUL comiencen a alternar rápidamente.
4. Busque los dispositivos *Bluetooth* en su teléfono/GPS/ reproductor MP3 siguiendo las instrucciones del dispositivo.
5. Tras unos segundos, el dispositivo enumerará al "**SRC-System**". Selecciónelo.
6. Si se le solicita un PIN o Contraseña, ingrese 0000 (cuatro ceros).
7. El dispositivo confirmará que el emparejamiento tuvo éxito y el **SRC-System™** comenzará a titilar lentamente en AZUL.
8. Si el proceso de emparejamiento no se completa en 2 minutos, el **SRC-System™** retornará al modo de Espera.

¡IMPORTANTE!

- Si ha emparejado a 2 teléfonos móviles diferentes directamente a su **SRC-System™**, tendrá que definir uno por defecto para realizar llamadas. Estando en una llamada de teléfono, presione ⊕ por 5 segundos.
- Si su GPS lo soporta, puede emparejar el segundo teléfono móvil directamente al GPS y luego emparejar el GPS a su **SRC-System™**, y así conectar los dos teléfonos móviles y el GPS a su **SRC-System™**.

NOTAS:

- No todos los teléfonos móviles con *Bluetooth* pueden emitir música en Estéreo *Bluetooth* (A2DP), incluso si el teléfono dispone de una función en el Reproductor MP3. Consulte el Manual del Usuario de su teléfono móvil para más información.
- No todas las unidades de GPS con *Bluetooth* permiten la conexión a dispositivos de audio con *Bluetooth*. Consulte el Manual del Usuario de su GPS para más información.
- Es posible que tenga que pulsar ⊜ para conectar el **SRC-System™**, después del emparejamiento.

6.2 RESTABLECER EMPAREJAMIENTO

Elimine todos los dispositivos emparejados.

1. En modo de espera, presione ⊕ por 5 segundos, hasta que titilen las luces ROJA/AZUL.
2. Presione ⊜ por 2 segundos, hasta que el **SRC-System™** titile 5 veces en PÚRPURA.

6.3 EJECUCIÓN Y RECEPCIÓN DE LLAMADAS DE TELÉFONO

Contestar una llamada	Pulse ⊜ o diga en voz alta cualquier palabra para responder por VOX
Rechazar una llamada	Manténgase en silencio por 15 segundos, o presione ⊜ por 2 segundos
Terminar una llamada	Pulse ⊜
Marcación por Voz* (si el teléfono la soporta)	Pulse ⊜ y siga los avisos en el móvil
Rellamada*	Pulse dos veces ⊜
Llamado Inmediato*†	Pulse dos veces Ⓑ, o pulse Ⓐ y Ⓑ
Configurar teléfono preestablecido‡	Estando en una llamada de teléfono, presione ⊕ por 5 segundos

*Esta característica no está disponible durante las llamadas de móvil o intercomunicador.

†Antes de usar el Llamado Inmediato, configure el número a través de *Cardo Community* (ver la sección 3).

‡Si tiene 2 teléfonos móviles emparejados directamente a su **SRC-System™**, tendrá que configurar que uno de ellos sea usado por defecto para las llamadas salientes.

6.4 ESCUCHANDO MÚSICA A TRAVES DE A2DP

Disponibles en fuentes de audio compatibles con *Bluetooth* AVRCP	
Reproducir	En modo de espera, pulse ⊜
Pausa/Detener	Presione ⊜ por 2 segundos
Pista siguiente	Durante la reproducción de la música, pulse ⊜
Pista anterior*	Durante la reproducción de la música, pulse ⊜ dos veces
Escaneo de Música	Con la música encendida, presione ⊕ ó ⊖ por 5 segundos para navegar a través de sus pistas de audio.

*Con algunos teléfonos puede que tenga que repetir esta acción

ALTERNANDO ENTRE FUENTES DE AUDIO A2DP

1. Detenga la reproducción de la música del dispositivo actual.
2. Comience la reproducción de la música desde el otro dispositivo.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Reiniciar	Si su **SRC-System™** deja de responder, reinícielo apagándolo y luego encendiéndolo de nuevo (Presione ⊜ por 2 segundos).
Restablecer Empa-rejamiento (Elimine todos los dispositivos emparejados)	1. En Modo de Espera, presione ⊕ por 5 segundos, hasta que la luz parpadee en ROJA/AZUL. 2. Presione ⊜ por 2 segundos, hasta que la luz parpadee 5 veces en PÚRPURA.

8. SOPORTE TÉCNICO

Para recibir información adicional:

www.schuberth.com

service@schuberth.com

International: +49 391-8106-555

Las actualizaciones de software están disponibles a través de la Cardo Community (community.cardosystems.com) en su PC / Mac.

Para recibir el servicio de Schuberth completo y las últimas noticias, por favor registrar su sistema **SRC-System™** en www.schuberth.com/register/es

9. AVISOS

Notas Importantes:

Al conducir un vehículo, es necesario que ponga la máxima atención. Debe asegurarse de tomar todas las medidas de precaución necesarias, para ser capaz de tomar en cuenta adecuadamente, la situación actual del tráfico y las condiciones del clima, incluyendo el estado de la carretera en todo momento, incluso cuando se utiliza el dispositivo. Antes de realizar o aceptar una llamada, debe hacerse a un lado de la carretera y detenerse.

Todas las publicaciones, publicidades, anuncios u otras comunicaciones similares, que implican que puede utilizar el dispositivo en movimiento, solamente se refieren a sus capacidades técnicas, y no deben interpretarse como un estímulo para participar en dicha actividad.

Debe establecer, si el uso del dispositivo podría representar una violación a alguna ley, o reglamento aplicable, en el lugar de su uso y cumplir con las reglas pertinentes. En este sentido, cualquier uso del dispositivo, es exclusivamente bajo el propio riesgo del usuario y responsabilidad.

Los requisitos básicos para un uso seguro, incluyen que usted debe ser físicamente capaz de utilizar el dispositivo y no sufrir de ninguna enfermedad o limitación, que puedan afectar su capacidad de utilizar el dispositivo de manera segura y conducir en la carretera. Por otra parte, debe tener una licencia de conducción válida para el vehículo. Bajo ninguna circunstancia, puede consumir alcohol o drogas que alteran la mente, lo que podría afectar su estado de alerta, antes o durante el uso del dispositivo.

Temperatura de funcionamiento: El Producto ha sido diseñado para funcionar a temperaturas de entre -20 y 45 °C.

AC/DC adaptadores Al cargar desde una toma de corriente, utilice el cargador suministrado u otro plug-in certificada adaptador AC / DC que cumpla con los siguientes criterios:
Entrada: 100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A máximo
Salida: 5 DV DC, 1 A máximo.

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

15.21

Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte a cargo del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar al equipo.

15.105(b)

Este equipo ha sido evaluado y demostró cumplir con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra: interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se lo instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia nociva a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se produzca una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se determinará encendiendo o apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia haciendo lo siguiente:

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre equipo y receptor
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que tiene conectado al receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio y TV experimentado para recibir ayuda.

Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1) este dispositivo no causará interferencia y

2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación indeseada del dispositivo.

Declaración de la exposición a radiación RF FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC establecidos para un ambiente no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones operativas específicas para cumplir con los límites de exposición RF. Este transmisor no puede ser colocado ni operar conjuntamente con otra antena o transmisor.

Aviso CE Europeo

El kit manos libres **SRC-System™** (el "producto") cumple con los siguientes requisitos esenciales de la Directiva del Consejo 1999/5/EC (referida como la directiva R&TTE): Artículos 3.1.a, 3.1.b y 3.2. El producto se fabrica de acuerdo con el anexo II de dicha directiva.

Declaración de conformidad (DOC)

El kit manos libres **SRC-System™** cumple y adopta la especificación 3.0 para *Bluetooth®* y pasó con éxito todas las pruebas de interoperabilidad que se detallan en las especificaciones del *Bluetooth®*.

Sin embargo, no se puede garantizar la interoperabilidad entre el equipo y otros productos con *Bluetooth®*.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y LIBERACIÓN GENERAL

(No para los países de la Unión Europea)

Al usar el kit manos libres **SRC-System™**, renuncia a derechos legales esenciales, incluido el derecho a presentar una demanda judicial. Lea lo siguiente con todo cuidado antes de usar el equipo. Si no acepta todos los términos de este acuerdo debe retornar el producto de inmediato para obtener el reembolso completo. Al usar el kit manos libres acepta cumplir con este acuerdo y renuncia a su derecho a presentar una demanda judicial.

El uso de un dispositivo de comunicación mientras se conduce una motocicleta, motoneta, ATV, quad-bike o cualquier otro vehículo o equipo, en tierra, agua o aire (conjuntamente mencionados como Vehículo) requiere la atención completa e indivisible. Schuberth GmbH. y Cardo Systems, Inc., incluidos sus funcionarios, directores, afiliadas, compañía madre, representantes, agentes,

contratistas, patrocinadores, empleados, proveedores y revendedores (la compañía) le recomiendan tomar todas las precauciones necesarias y mantenerse alerta al tráfico, condiciones de la ruta y del clima, si decide usar el kit manos libres **SRC-System™**, incluidos todos los modelos derivados, independientemente de su nombre o marca (el "dispositivo") y detenga su vehículo en la ruta antes de iniciar o recibir llamadas. Todas las publicaciones, publicidad, anuncios o notas similares referidas al uso del dispositivo mientras se conduce el vehículo sólo pretenden indicar las funcionalidades técnicas y no se interpretarán como el aliento a los usuarios para que operen el equipo en medio del tráfico.

Al comprar este equipo y no devolverlo para obtener el reembolso (ver abajo) está liberando a la compañía, compensando por obligaciones, pérdidas, reclamos y gastos (incluidos los honorarios de abogados) por lesiones corporales, daño o muerte y pérdidas o daños materiales a vehículos, incluido el suyo, o a activos o propiedades que le pertenezcan o a terceros, que podrían deberse al uso del equipo en cualquier circunstancia o condición e independientemente de la jurisdicción.

La compañía no asumirá ninguna responsabilidad por daños físicos, independientemente de las razones, condiciones o circunstancias, incluida la falla en la operación del dispositivo y los riesgos asociados con la operación son responsabilidad exclusiva del usuario del dispositivo, independientemente de que el equipo sea usado por el comprador original o un tercero.

La compañía le notifica que el uso de este equipo puede contravenir leyes o reglamentos locales, federales, estatales o federales y que el uso es de su exclusivo riesgo y responsabilidad.

1. Usted, sus herederos, representantes legales, sucesores, voluntariamente liberan, compensan y consideran a La compañía libre de cualquier acción legal, reclamo, deuda, demanda, acción y responsabilidad que pueda surgir directa o indirectamente, por el uso del equipo por sufrimiento, dolor, molestias, pérdida, lesión, muerte, daños a una persona o propiedad, SE DEBAN O NO A NEGLIGENCIA, y que le puedan ser imputados a usted en el futuro como resultado de dicho uso, en la medida permitida por la ley.
2. Entiende y asume los riesgos del uso del equipo, incluido el riesgo de actos u omisiones negligentes por terceros.
3. Confirma que es físicamente capaz de usar el equipo y que no tiene problemas médicos o necesidades que puedan afectar su capacidad de hacerlo en forma segura. Confirma que tiene dieciocho años por lo menos y que se le informó de los riesgos asociados con el uso del equipo. También confirma que no consumirá alcohol que pueda afectar su estado de alerta ni ninguna sustancia que pueda afectar la mente y que no transportará, usará ni consumirá estas sustancias antes o durante el uso del equipo.
4. Reconoce todas las advertencias y entiende que: (a) hay riesgos relacionados con el uso del dispositivo en el tránsito, incluyendo sin limitaciones, lesiones o enfermedad, esguinces, fracturas, parálisis total o parcial, muerte u otras enfermedades que podrían resultar en discapacidad grave (b) estos riesgos pueden deberse a negligencia de los fabricantes o sus agentes o terceros participantes en el diseño o fabricación del equipo; (c) estos riesgos pueden deberse a causas inesperadas o impredecibles.

Por ende asume todos los riesgos y responsabilidad por pérdidas y/o daños, causados en todo o en parte por negligencia o la conducta de otros, incluida la compañía.

5. Confirma que leyó esta declaración y entiende sus términos y que renunció a sus derechos al no retornar el equipo para obtener reembolso (consulte la opción de reembolso)

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD

LA COMPAÑÍA RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS CON RESPECTO AL EQUIPO, INCLUIDAS SIN LIMITACIONES, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, ADAPTACIÓN PARA UN FINE ESPECÍFICO Y LA NO VIOLACIÓN DE LA LEY.

EL EQUIPO Y SUS ACCESORIOS SE PROPORCIONAN "COMO ESTÁ" SIN GARANTÍAS FUERA DE LAS ASUMIDAS EN EL MANUAL ADJUNTO.

Limitación de responsabilidad

EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ CONSIDERADO RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES, EJEMPLARES O CONSECUENCIALES O DAÑOS DE CUALQUIER TIPO DEBIDOS AL USO DEL EQUIPO, YA SEA QUE SE BASEN EN VIOLACIÓN DE CONTRATO, AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO, ETC. INCLUSO SI SE LE INFORMÓ DE LA POSIBILIDAD. RECONOCE Y ACEPTA QUE LAS LIMITACIONES ESTABLECIDAS SON ELEMENTOS FUNDAMENTALES DEL ACUERDO Y EL EQUIPO NO LE SERÁ PROPORCIONADO, SIN LAS LIMITACIONES. LOS ESTATUTOS DE ESTADO PUEDEN SER VÁLIDOS CON RESPECTO A LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.

DEVOLUCIÓN POR REEMBOLSO COMPLETO

SI NO DESEA ACEPTAR LAS CONDICIONES ANTERIORES PUEDE DEVOLVER ESTE EQUIPO A LA COMPAÑÍA PARA OBTENER UN REEMBOLSO COMPLETO, SIEMPRE QUE NO LO HAGA MÁS TARDE DE 7 DÍAS HÁBILES TRAS LA COMPRA DEL EQUIPO (se requiere prueba de compra) Y SUJETO A QUE EL EMPAQUE ESTÉ INTACTO. AL HACERLO MENCIONE ESTA SECCIÓN.

DE LO CONTRARIO ESTÁ EXPLÍCITAMENTE ACEPTANDO LO ANTERIOR Y RENUNCIA A TODO DERECHO A FUTUROS RECLAMOS Y DEMANDAS CONTRA LA COMPAÑÍA COMO SE INDICA ARRIBA.

www.schuberth.com